



Non-Contact IR Thermometer For Body & Surface

Безконтактен инфрачервен
термометър за чело и повърхност



MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

V1.1

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

| | | |
|-----------|---------------------------------|----|
| EN | Manual Instruction..... | 3 |
| BG | Инструкция за употреба..... | 13 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare..... | 23 |
| HU | Használati utasítás..... | 30 |
| NL | Gebruikshandleiding..... | 37 |
| FR | Mode d'emploi | 44 |
| IT | Istruzione per l'uso..... | 51 |
| GR | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ..... | 58 |
| RU | Инструкция по эксплуатации..... | 65 |



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skononi kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

МК-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Сминете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

EN

INTRODUCTION

Thank you for buying this non-contact forehead infrared thermometer. Please read very carefully this instruction before using the device because the correct use is of critical significance for the accurate measurement of temperature. This thermometer is carefully designed for accurate, safe, and fast measurement of the body temperature on the forehead. Following the guidance in this instruction will make the thermometer user-friendly. The forehead temperature is the same as the subcutaneous blood flow. This is good for checking the body temperature because measuring is not compromised by external factors and delays like measuring by the oral and rectal method.

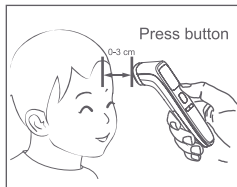
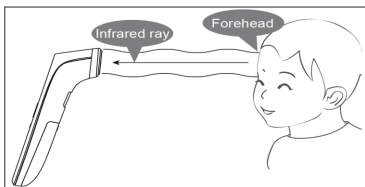
PRECAUTIONS AND SAFETY MEASURES

1. Sweat on the forehead may result in incorrect values. Before measurement, please ensure that the forehead is clean. If you have cleaned the forehead, wait 5 - 10 minutes before measuring the temperature.
2. Do not touch or blow over the infrared sensor. The contamination of the infrared sensor may result in incorrect readings. Clean the sensor if you think that it might be contaminated. Clean the sensor carefully with a cotton ear bud soaked in spirit and then dry it with a dry and clean pad. Wait at least 20 minutes after cleaning before you start measuring it.
3. To achieve correct measurements, it is important to keep the probe clean and without scratches. Finger stains and dirt will affect the accuracy of the thermometer. To achieve accurate measurements, keep the probe's tip clean. After cleaning, place the thermometer in a dry place at room temperature. Do not expose the thermometer to extreme temperatures, moisture, direct sunlight. Protect it from dropping and impacts.
4. **ATTENTION!** Do not service and repair the device while in use.
5. This device is not life-supporting.
6. The use of this thermometer does not replace the professional consultation with your family doctor. Measurements used only for reference. Consult your doctor if you have any doubts about your health status.
7. If the ambient temperature in the storage room considerably differs from the ambient temperature at the place where measurement will be made, wait a while so that the temperature of the thermometer becomes equal to the ambient temperature. In case of big differences in the ambient temperatures, condition the thermometer for about 30 minutes before use.
8. Appropriate to be used at home conditions.
9. Keep the thermometer away from children and pets to avoid ingestion or inhalation of small parts. Do not allow children to measure temperature unattended. Children may not be capable to use the device in compliance with the instruction for use. This thermometer is not a toy.
10. Do not store the thermometer under extreme temperatures (below -13°F /-25° and above 131°F/55°C) or under extreme moisture (Rh>90%). The thermometer under these extreme conditions may be inaccurate.
11. Do not use the thermometer if it is damaged in any way (for example - a broken infrared sensor). Continuous use of a damaged device may cause injury, incorrect readings, or serious hazards.
12. Do not disassemble, repair or replace any parts of the device except change of batteries.
13. Do not use a mobile phone near the thermometer while making measurements.
14. If the thermometer will not be used for a longer period, remove the batteries to prevent possible damage caused by chemical leakage. In case of leakage from the battery, carefully remove them.
15. In case of any leakage from the batteries, protect your skin. If this happens during use, do not touch the patient and the batteries simultaneously.

16. This device will not cause allergic reactions or irritation during normal use. However, if you experience any allergic reactions to any material, stop using the thermometer and consult your doctor.
17. Store the thermometer in a dry and clean place. Do not expose the product to any chemical solvents, dust, moss, direct sunlight, or high temperatures.
18. Do not store the thermometer together with objects with sharp edges.
19. Do not touch wounds, skin affected by any skin disease or trauma with the sensor of the thermometer.
20. It is not advisable that the thermometer is used by patients that have been treated with anti-inflammatory drugs for skin, to place the sensor of the thermometer on skin exposed to direct sunlight, heated by a source of heat, exposed to direct flow of an air-conditioner and by patients treated with a cold compress.
21. If the following conditions are available, it is recommended that the temperature is measured at least three times and to use the highest measured value:
- newborn babies under three months.
 - children under the age of three years with an impaired immune system.
 - if you use the infrared thermometer for the first time.
22. The thermometer is not appropriate for sterilization. Do not use it in OXYGEN SATURATED ENVIRONMENT!
23. Please notify us of any unexpected situations.
24. After dropping, impact, or other circumstances that may affect the readings, please refer to a service centre.
25. This device shall be serviced, repaired, and opened only at authorized service centres.
26. This thermometer is not intended for preterm babies.

PRODUCT DESCRIPTION

Principle of operation of the thermometer - the temperature sensor collects the infrared energy emitted by the skin surface. Once it is focused by lens, energy is transformed into a temperature reading by the measuring chains.



Body temperature - the normal body temperature varies in certain limits. The trend is that the normal temperature decreases with ageing. The table below shows the normal temperature ranges depending on age.

| | | |
|---------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 years | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 years | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 years | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 years | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

The normal temperature range varies among people and can be influenced by many factors such as the time of the day, measuring at different places, level of activity, drugs, emotions, etc.

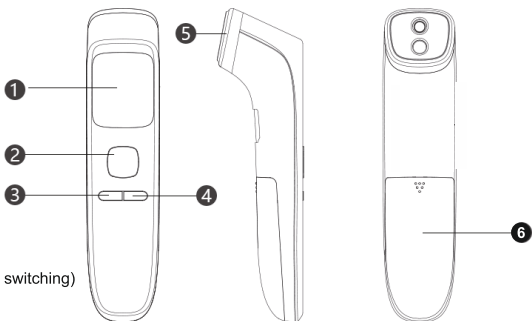
We advise you to practice measuring the temperature on yourself and the family members when in good health. Thus you will learn how to use the thermometer and will feel more confident when measuring the temperature of the same people when they feel sick.

Features - Non-contact design, safe, and more hygienic to use. Fast measuring, for less than 1 second. Accurate and reliable. User-friendly, single-button design. Multifunctional, capable of measuring forehead, room, milk, water, object temperature. Memory function for 35 values, easy to retrieve. Switching between unmute and mute mode. Function for high temperature, shown in orange and red light. Switching between °C and °F. Automatic switch off and energy saving.

Measuring the forehead temperature - press the button for measuring to switch on the thermometer directed to the forehead at a distance of 0 - 3 cm. Skin contact is not necessary. When the button for measuring the body temperature is pressed, a sound is issued and then you may see the reading on the display. Holding the thermometer too long in the hand before measuring may result in the warming of the device. It means that measuring can be incorrect.

NOTE: The forehead measurement is indicative. The forehead temperature may vary upwards to 1 ° F / 0,5 ° C from your actual body temperature. Please consider the factors that affect accuracy as it is described in the instruction. If the eyebrows area is covered with hair, sweat, or dirt, please clean it to improve the measuring accuracy. Always ensure that the sensor is clean. Always ensure that the user and the thermometer were in the same room before measuring.

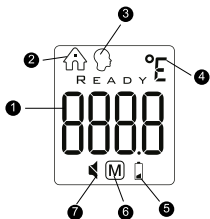
Product description



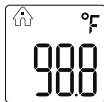
1. LCD
2. Measuring button
3. Memory button
4. Mute button (or °C/°F switching)
5. Sensor
6. Batteries cover

Description of the display

1. Temperature value
2. Object temperature mode
3. Forehead temperature mode
4. Fahrenheit/ Celsius degrees
5. Battery level
6. Recalling values from memory
7. Unmute/ mute



Measuring object temperature - When the thermometer is switched off, press the Mem button for 3 seconds. Then press the room or object measuring button. Keep the thermometer at a distance of 1-3 cm from the object. Press and release the measuring button for 1 second and when you hear the sound signal, you may see the reading.



Readings - „T“ shows measuring temperature in forehead mode.

1. If $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37.3^{\circ}\text{C}$ ($89.6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99.2^{\circ}\text{F}$), the green light will stay for 12 seconds, with a single long sound signal.
2. If $37.4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37.9^{\circ}\text{C}$ ($99.3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100.3^{\circ}\text{F}$), the orange light will stay for 12 seconds, with 3 short sound signals and the value on the LCD will blink, which is a warning that you have a mild fever.
3. If $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42.9^{\circ}\text{C}$ ($100.4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109.2^{\circ}\text{F}$), the red light will stay for 12 seconds, with 5 short sound signals and the value on the LCD will blink, which is a warning that you have a high temperature.

Switching between unmute and mute mode - when the thermometer is switched on, press the mute button and then again to unmute.

Check of the 35 data sets from the memory - when the thermometer is switched on, press the Mem button to enter the memory mode, press again that button to check the 35 data sets one by one. If no values are available, it will show "--- M".

°C / °F conversion - when the thermometer is switched on, the continuous pressing of the mute button for 5 seconds will switch °C / °F.

Temperature compensation setting - when the thermometer is switched on, press simultaneously the mute button and the Mem button for 2-3 seconds to enter temperature compensation mode. Temperature adjustment from $\pm 0,0$ to $\pm 2,0$ is made by pressing the Mem button.

Note: All future temperatures, which you will measure, will be automatically added to the value that you have set.

Switching off - the device will be automatically switched off when idle for 10 seconds. Or by pressing the measuring button continuously for 6 seconds.

Attention:

1. All values from the memory will be reset when you remove the batteries.
2. All settings will be set to default when you remove batteries. If you have to adjust the settings, please switch on and make the new settings.

Changing batteries - slide the cover of the batteries in the indicated direction. Place correctly two batteries AAA in the department. Remove the batteries if you will not use the thermometer for more than two months.

Attention: Under certain conditions, batteries may leak and this may cause chemical burning or damage the device. If the leakage from the batteries contacts the skin or the eyes, immediately flush with plenty of water. Batteries must be handled under the supervision of an adult. Dispose of the used batteries with due care. Do not disassemble, recharge or throw batteries in a fire. The battery may explode with flames. The use of alkaline batteries is recommended. Keep the batteries out of the reach of children. Do not mix old and new batteries or batteries of a different type.

Disposal and recycling - Batteries contain substances that are harmful to the environment. Do not throw the batteries together with the ordinary household waste but deliver them to a specialized place for collecting batteries. Always remove the battery before disposal of the device or delivering it to an official waste collection point. **IMPORTANT!** After the end of the service life of the device, do not dispose of it together with the ordinary household waste but deliver it to an official collection point for recycling. Thus you will help with environmental protection.



Care and cleaning - use a pad soaked with spirit or cotton pad, soaked in 95% alcohol to clean the case of the thermometer and the measuring sensor. Once the alcohol fully dries, you can measure again. Ensure that no liquid enters inside the thermometer. Do not use abrasive cleaning agents, solvents, or benzene for cleaning, and never soak the device in water or other cleaning liquids. Be careful and avoid scratching the surface of the LCD.









Guarantee and after-sales service - all damages caused by incorrect use as a result of non-observance of the instructions in the operations manual will not be covered by the guarantee.

Electromagnetic compatibility (EMC)

1. This product needs special precautions concerning EMC and must be installed and operated in compliance with the provided information about EMC and this device can be affected by portable and mobile radio communication equipment.
2. Do not use mobile telephones or other devices, which create electromagnetic fields near the device. This may cause faulty operation of the device.
3. Attention: This device has been thoroughly tested and inspected to ensure its correct functioning and operation!
4. Attention: This thermometer shall not be used next to or in contact with other equipment. If the equipment must remain in immediate proximity to the used thermometer, it shall be monitored to confirm the normal operation during measurement.









By increasing the number of electronic devices, such as computers and mobile telephones, the used medical devices may be affected by electronic disturbances from other devices. Electromagnetic disturbances may affect the correct operation of the medical device and create a potentially hazardous situation. Medical devices also shall not interfere with other devices. To regulate the EMC (electromagnetic compatibility) requirements to avoid situations with hazardous products, EN 60602-1-2 standard has been introduced. This standard determines the levels of protection against electromagnetic disturbances, as well as the maximum levels of electromagnetic emissions for medical devices. This medical device has been produced and complies with the standard EN60601-1-2 on protection and emissions.

| Symptom | Possible Cause | Description & Solution |
|---|--|---|
| Failed to power on. | The battery level is too low. | Replace with a new battery |
| | Polarities of the batteries are reversed. | Ensure the batteries are in the right position |
| | The thermometer is damaged | Contact dealer |
| The reading is too low | The lens of the probe is dirty. | Clean the lens with a cotton swab. |
| | The distance of the item and target is too far | Ensure the thermometer measuring the forehead center within 3cm. |
| | You have just come from a cold environment | Stay in a warmer room for at least 30 minutes before taking a reading |
| The reading is too high | You have just come from a hot environment. | Stay in an adequately cool room for at least 30 minutes before taking a reading |
|  | The ambient temperature is not in range. | 3 short beeps and red backlit for 3 seconds. Take a measurement under an ambient temperature between 15°C (59°F) and 35°C (95°F). |
|  | Memory Error | 3 short beeps and red backlit for 3 seconds. Contact dealer. |
|  | In forehead mode, $T > 42.9^{\circ}\text{C}$ (109.2°F) | 3 short beeps and red backlit for 3 seconds. |
|  | In forehead mode, $T < 32^{\circ}\text{C}$ (89.6°F) | 3 short beeps and red backlit for 3 seconds. |
|  | $2.5\text{V} \pm 3\% \leq \text{power voltage} \leq 2.6\text{V} \pm 3\%$ | The battery level is low, it suggests you to replace the battery, but you can continue to use it. |
|  | The power voltage is lower than $2.5\text{V} \pm 3\%$. | It will turn off automatically after 30 seconds. Please replace with a new battery |

Specifications

| | | |
|----------------------------------|--|----------------|
| Product name | Infrared thermometer | |
| Power supply | DC1.5V×2 | |
| Measurement range | Forehead: 32.0°C–42.9°C (89.6°F–109.2°F) | |
| | Object: 0°C–100°C (32°F–212°F) | |
| Accuracy (Laboratory) | Forehead mode | ±0.2°C /±0.4°F |
| | Object mode | ±1.0°C/1.8°F |
| Display resolution | 0.1°C/°F | |
| Measuring distance | 0-3cm | |
| Automatic shutdown | 10s±1s | |
| Memory | 35 groups of measured temperature. | |
| Operational conditions | Temperature: 15°C - 35°C (59°F-95°F) Humidity: 15-85%RH, non-condensing Atmospheric pressure: 70-106 kPa | |
| Storage and transport conditions | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Battery | 2*AAA, can be used for more than 3000 times | |
| Weight & Dimension | 66.8g (without battery), 36×42×153.5mm | |

Symbol

| Symbol | Description |
|---|--|
|  | Type BF applied part. |
|  | Information about a manufacturer |
|  | Please read the instructions carefully. |
| IP22 | Rate degree of protection against access to water and inhomogeneous substances |
|  | IMPORTANT Inaccurate reading or thermometer damage may occur if the thermometer is not correctly used. |
|  | Waste electrical materials should be sent to a dedicated collection point for recycling. |
|  | EU safety requirements |
|  | Radio frequency emitter symbol |
|  | European authorized representative |

EMC information

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity


The infrared thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the infrared thermometer should assure that it is used in such an environment.

| Immunity test | IEC60601 test level | Compliance level | Electromagnetic environment -guidance |
|--|--|---|---|
| Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2 | ±2, ±4, ±6, ±8kV for Contact discharge ±2, ±4, ±8, ±15kV air discharge | ±2, ±4, ±6, ±8kV for Contact discharge ±2, ±4, ±8kV, ±15kV air discharge | Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30% |
| Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4 | ±2 kV for a.c. power lines ±1 kV for d.c. power lines | N/A | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. |
| Surge IEC 61000-4-5 | ±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to earth | N/A | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. |
| Voltage dips, short interruptions and voltage variations in power supply input lines IEC 61000-4-11 | <5% UT (>95 dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) for 5 s | N/A | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the infrared thermometer requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the infrared thermometer be powered from an uninterrupted power supply or a battery |
| Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8 | 3 A/m | 3 A/m | Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment |

NOTE **UT** is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity

The infrared thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the infrared thermometer should assure that it is used in such an environment.

| Immunity test | IEC 60601 test level | Compliance level | Electromagnetic environment-guidance |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------|--|
| Conducted RF IEC 61000-4-6 | 3Vrms 150kHz to 80MHz | N/A | Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the infrared thermometer including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d=1.2 P$ |
| Radiated RF IEC 61000-4-3 | 3V/m 80kHz to 2.5GHz | 3V/m | $d=1.2 P$ 80MHz to 800MHz $d=2.3 P$ 800MHz to 2.5MHz Here P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:  |

NOTE 1 At 90MHz and 800MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a

Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the thermometer is used exceeds the applicable RF compliance level above, the thermometer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the thermometer.

b

Over the frequency range 150kHz to 80MHz, field strengths should be less than 3V/m.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the infrared thermometer

The infrared thermometer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the infrared thermometer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the infrared thermometer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

| Rated maximum output power of transmitter W | Separation distance according to frequency of transmitter m | | |
|---|---|--------------------------------|---------------------------------|
| Rated maximum output power of transmitter W | 150kHz to 80MHz $d = 1.2 P$ | 80MHz to 800MHz $d = 1.2 P$ | 800MHz to 2.5GHz $d = 2.3 P$ |
| 0.01 | 0.01 | 0.12 | 0.23 |
| 0.1 | 0.1 | 0.38 | 0.73 |
| 1 | 1 | 1.2 | 2.3 |
| 10 | 10 | 3.8 | 7.3 |
| 100 | 100 | 12 | 23 |

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80MHz and 800MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic emissions

The infrared thermometer is intended for using in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the infrared thermometer should assure that it is used in such an environment.

| Emissions test | Compliance | Electromagnetic environment-guidance |
|---|------------|---|
| RF emissions CISPR 11 | Group 1 | The infrared thermometer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause and interference in nearby electronic equipment. |
| RF emissions CISPR 11 | Class B | The infrared thermometer is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply |
| Harmonic emissions IEC 61000-3-2 | N/A | |
| Voltage fluctuations /flicker emissions IEC | N/A | network that supplies buildings used for domestic purposes. |

ВАЖНО ! СЪХРАНЯВАЙТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

BG

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че закупихте този безконтактен челен инфрачервен термометър. Преди да използвате уреда, прочетете тази инструкция много внимателно, защото правилното ползване е от критична важност за постигането на точно измерване на температурите. Този термометър е внимателно проектиран за точно, безопасно и бързо измерване на телесната температура чрез измерване на челото. Ако се използват указанията на тази инструкция, термометърът е лесен за работа. Температурата на челото е същата както на подкожния артериален кръвен поток. Това е добре за определяне на телесната температура защото измерването не се компрометира от външни фактори и забавяния както при оралния и ректалния метод.

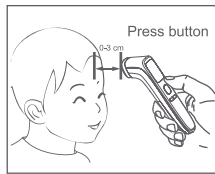
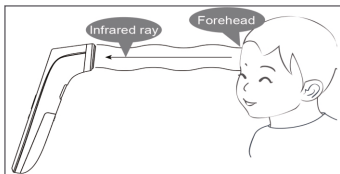
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Наличието на пот върху челото могат да доведат до неточни стойности. Уверете се, че челото е чисто преди измерването. Ако сте почистили челото, изчакайте 5 -10 мин. преди да измерете температурата.
2. Инфрачервеният сензор не трябва да се докосва или обдухва. Замърсяването на инфрачервения сензор може да доведе до неточни показания. Ако се съмнявате, че сензора е замърсен, почистете го. Почистването на сензора се извършва нежно с памучен тампон за уши, напоен със спирт, след което се подсушава със сух и чист тампон. След почистване изчакайте поне 20 минути преди да започнете измерване.
3. За да постигнете точни измервания е много важно да поддържате сондата чиста и не надраскана. Отпечатъци от пръсти и замърсявания ще се отразят на точността на термометъра. За да постигнете точни измервания, поддържайте върхът на сондата чист. След почистване, поставете термометъра на сухо и със стайна температура място. Не излагайте термометъра на екстремални температури, влажност, директна слънчева светлина. Пазете го от изпускане и удари.
4. **ВНИМАНИЕ!** Не обслужвайте и не ремонтирайте устройството по време на употреба.
5. Този уред не е животноподдържаща апаратура.
6. Използването на този термометър не замества професионалната консултация с вашия личен лекар. Измерванията могат да служат само за сравнение. Съветвайте се с вашият лекар относно всички съмнения относно здравословното ви състояние.
7. Ако температурата в помещението за съхранение се различава чувствително от температурата на помещението в което ще се извършва измерването, изчакайте температурата на термометърът да се изравни с околната. При големи разлики в околните температури, оставете термометъра да се темперира 30 мин. преди употреба.
8. Подходящ за домашна употреба.
9. Съхранявайте термометъра далеч от деца и домашни любимци, за да избегнете поглъщането или вдишването на малки части. Не позволявайте на децата да си измерват температурата без наблюдение. Децата може и да не са в състояние да използват уреда в съответствие с инструкцията за употреба. Този термометър не е играчка.

10. Не съхранявайте термометъра в екстремална температурна среда (под -13°F / -25° и над 131°F / 55°C) или екстремална влажност ($\text{Rh}>90\%$). Термометърът при тези екстремални условия може да е неточен.
11. Не използвайте термометъра, ако е повреден по какъвто и да е начин (като пример – счупен инфрачервен датчик). Продължителната употреба на повреден уред може да доведе до нараняване, неточни показания или до сериозна опасност.
12. Никога не разглобявайте, не ремонтирайте или не заменяйте каквито и да са части от уреда, освен при смяна на батериите.
13. Не ползвайте мобилен телефон в близост до термометъра по време на измервания.
14. Ако термометърът няма да се използва редовно, отстранете батериите за да предотвратите възможна повреда, предизвикана от химически теч. Ако батериите имат теч, внимателно ги премахнете.
15. Ако има наличието на какъвто и да е теч от батериите, защитете кожата си. Ако се случи по време на употреба, не докосвайте пациента и батериите едновременно.
16. Този уред няма да причини токсични, алергични реакции или дразнене при нормална употреба. Ако все пак вие имате алергични реакции към някоя материя, спрете употребата на термометъра и се консултирайте с вашият лекар.
17. Съхранявайте термометъра на сухо и чисто място. Не позволявайте продукта да бъде изложен на каквито и да са химически разтворители, прах, мъх, директна слънчева светлина или високи температури.
18. Не съхранявайте термометъра заедно с предмети с остри ръбове.
19. Не докосвайте със сондата на термометъра рани, тъкан компрометирана от кожно заболяване или травма.
20. Не е препоръчително употребата на термометъра от пациенти, които са били третирани с противовъзпалителни лекарства за кожа, да се поставя сондата на термометъра върху кожа, изложена на директно на слънчева светлина, нагрята от топлинен източник, изложена директен поток от климатик и от пациенти, лекувани със студен компрес.
21. Ако следните условия са налице, препоръчително е температурата да се измери поне три пъти и да се използва най-високата измерена стойност:
- бебета на възраст до три месеца.
 - деца под тригодишна възраст, които имат нарушена имунна система.
 - използвате инфрачервения термометър за първи път.
22. Термометъра не е предвиден да се стерилизира. Да не се използва в **ОБОГАТЕНА С КИСЛОРОД СРЕДА!**
23. Моля, уведомете ни, ако възникнат каквито и да са неочаквани ситуации.
24. След изпускане, удар или други обстоятелства, които могат да окажат промяна на показанията, моля обърнете се към сервиз.
25. Този уред може да бъде сервизиран, поправян и отварян само в оторизирани сервиси.
26. Този термометър не е предназначен за недоносени бебета

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Принцип на работа на термометъра - температурен сензор събира инфрачервената енергия, излъчвана от повърхността на кожата. След като бъде фокусирана от леща, енергията се преобразува в отчитане на температурата от измервателните вериги.



Телесна температура - нормалната телесна температура варира в определени граници. С нарастването на възрастта тенденцията е нормалната температура да намалява. Таблицата по-долу показва нормалните температурни диапазони в зависимост от възрастта.

| | | |
|----------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 години | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 години | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 години | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 години | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

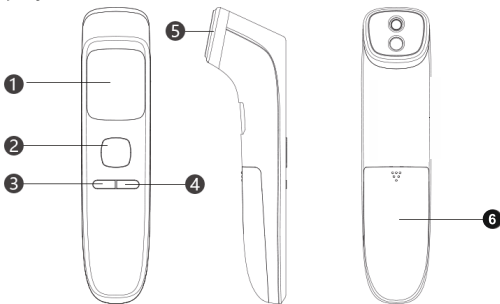
Обхватът на нормалната температура е различен за различните хора и може да бъде повлиян от много фактори като време от денонощието, измерване от различни места, ниво на активност, медикаменти, емоции и други. Препоръчително е да се упражнявате да измервате температурата върху себе си и членовете на семейството ви когато сте здрави. По този начин вие ще се научите как работи термометъра и ще се чувствате по-уверени със измерванията на същите хора когато са болни.

Характеристики - Безконтактен дизайн, безопасен и по-хигиеничен за използване. Бързо измерване, по-малко от 1 секунда. Точен и надежден. Лесна работа, дизайн с един бутон. Многофункционален, може да измерва челото, стаята, млякото, водата и температура на обект. Възможност за запаметяване на 35 броя стойности, лесни за извикване. Превключване между режим звука и режим заглушаване. Функция за висока температура, показана в оранжева и червена светлина. Превключване между °C и °F. Автоматично изключване и икономия на енергия.

Измерване температурата на челото - натиснете бутона за измерване, за да включите термометъра, насочен към челото в разстоянието от 0-3 см. Не е необходим контакт с кожата. При натискане на бутона за измерване на телесната температура се чува звуков сигнал, след което можете да прочетете стойността на дисплея. Задържането на термометъра прекалено дълго в ръката преди извършване на измерване може да доведе до загряване на устройството. Това означава, че измерването може да е неправилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Измерването на челото е ориентировъчно показание. Измерената температура на челото може да варира нагоре до 1° F / 0,5° C от вашата действителна телесна температура. Моля, имайте предвид факторите, които влияят на точността, както е описано в инструкцията. Ако областта на веждите е покрита с коса, пот или мръсотия, моля, почистете предварително зоната, за да подобрите точността на измерване. Винаги проверявайте дали сензора е чист. Винаги се уверявайте, че потребителят и термометърът са били в една и съща стая преди измерването.

Описание на продукта

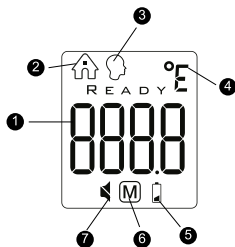


1. LCD Дисплей
2. Измервателен бутон
3. Запаметяващ бутон

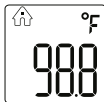
4. Вкл/Изкл. звук (или °C/°F превключване)
5. Сензор
6. Капаче на батериите

Описание на дисплея

1. Температурна стойност
2. Режим температура на предмет
3. Температурен режим на челото
4. Градуса по Фаренхайт / по Целзий
5. Ниво на батерията
6. Извикване на запаменети стойности
7. Звук / Без звук



Измерване на обектна температура - Когато термометърът е изключен, натиснете Мет бутон за 3 секунди. След това натиснете бутон за измерване на стая или обект. Дръжте термометъра на около 1-3 см от обекта. Натиснете и отпуснете бутон за измерване за 1 секунда, чува се звук сигнал, вече можете да прочетете стойността.



Показания на измерването - „Т“ показва отчитане на температурата в режим на чело.

1. Ако $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$), зелената светлина ще продължи 12 секунди, с един дълъг звуков сигнал.
2. Ако $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$ ($99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$), оранжевата светлина ще продължи 12 секунди, с 3 кратки звукови сигнала и стойността в LCD мига, което е предупреждение, че може да имате лека треска .
3. Ако $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), червената светлина ще продължи 12 секунди, с 5 кратки звукови сигнала и стойността в LCD мига, което е предупреждение, че може да имате висока температура .

Превключване между звук и заглушаване - когато термометърът е включен, натиснете бутон за изключване на звука, и обратното за да включите звука.

Проверка на 35те комплекта данни от паметта - когато термометърът е включен, натиснете бутон Мет, за да преминете в режим на памет, натиснете отново този бутон, за да проверите 35-те комплекта памет един по един. Ако няма стойност, тя ще покаже "--- М".

Преобразуване на °C / °F - когато термометърът е включен, продължително натискане на бутон за изключване на звука за 5 секунди променя °C / °F.

Настройка на температурната компенсация - когато термометърът е включен, натиснете едновременно бутон за изключване на звука и бутон Мет за 2-3 секунди, за да преминете в режим компенсация на температурата. Регулиране на температурата от $\pm 0,0$ до $\pm 2,0$ се осъществява чрез натискане на бутон Мет.

Забележка: Всички бъдещи температури, които измерите, ще бъдат автоматично добавени към стойността, която сте настроили.

Изключване - устройството ще се изключи автоматично след 10 секунди без употреба. Или след продължително натискане на бутон за измерване за 6 секунди.

Внимание:

1. Всички записи в паметта ще се нулират след премахване на батериите.
2. Всички настройки ще се върнат по подразбиране, когато премахнете батериите. Ако е необходимо да коригирате настройките, моля включете и направете новите настройки.

Сменяне на батерията - плъзнете капака на батериите по маркираната посока. Поставете две батерии AAA правилно в отделението. Извадете батериите, ако термометърът няма да се използва повече от два месеца.

Внимание: При определени условия, от батериите може да изтече течност, която може да предизвика химическо изгаряне или да повреди уреда. Ако течността от батериите влезе в контакт със кожата или очите, незабавно изплакнете обилно с вода. Батериите трябва да се обработят под надзора на възрастен. Изхвърляйте използваните батерии с необходимото внимание. Не разглобявайте, не презареждайте или изхвърляйте батерия в огън. Батерията може да експлодира с пламъци. Препоръчително е да се използват алкални батерии. Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца. Не смесвайте стари и нови батерии или батерии от различен тип.

Изхвърляне и рециклиране - Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или го предадете в официален пункт за отпадъци. **ВАЖНО!** След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда



Грижи и почистване - използвайте тампон със спирт или памучен тампон, навлажнен с 95% алкохол, за да почистите корпуса на термометъра и измервателната сонда. След като алкохолът изсъхне напълно, можете да направите ново измерване. Уверете се, че течността не навлиза във вътрешността на термометъра. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати, разреждатели или бензен за почистване и никога не потапяйте инструмента във вода или други почистващи течности. Внимавайте да не надраскате повърхността на LCD екрана.









Гаранционно и следпродажбено обслужване - всички щети, причинени от неправилна употреба, в следствие неспазване на инструкциите в ръководството за експлоатация не се покриват от гаранцията.

Електромагнитна съвместимост (EMC)

1. Този продукт се нуждае от специални предпазни мерки по отношение на EMC и трябва да бъде инсталиран и пуснат в експлоатация в съответствие с предоставената информация за EMC и това устройство може да бъде засегнато от преносимо и мобилно радиокомуникационно оборудване.
2. Не използвайте близо до апарата мобилни телефони или други уреди, които създават електромагнитни полета. Това може да предизвика неправилна работа на апарата.
3. Внимание: Това устройство е старателно тествано и инспектирано за осигуряване на правилно функциониране и работа!
4. Внимание: Този термометър не трябва да се използва в близост до или в допир с друго оборудване. Ако оборудването трябва да остане в непосредствена близост до използвания термометър, той трябва да се наблюдава, за да се потвърди нормалната работа по време на измерването.

С увеличаване броя електронните уреди, като компютри и мобилни телефони, използваните медицински устройства могат да се окажат под въздействието на електромагнитни смущения от други устройства. Електромагнитните смущения могат да повлияят на правилната работа на медицинския уред и да се създаде потенциално опасна ситуация. Медицинските уреди също не трябва да пречат на другите устройства. За да се регулират изискванията за EMC (електромагнитна съвместимост) с цел да се предотвратят ситуации с опасни продукти, е въведен стандарт EN60601-1-2. Този стандарт определя нивата на защита към електромагнитни смущения, както и максималните нива на електромагнитни емисии за медицински устройства. Това медицинско устройство е произведено и отговаря на стандарта EN60601-1-2 за защита и емисии.








Отстраняване на неизправности

| Признак | Възможна причина | Описание и решение |
|---|---|---|
| Не се включва | Батериите са слаби | Заменете батериите с нови |
| | Обърнат поляритед на батериите | Проверете батериите дали са поставени в правилната позиция |
| | Термометъра е повреден | Свържете се с търговец |
| Отчитането е твърде бавно | Сензора е замърсен | Почистете сензора с памучен плат |
| | Разстоянието до измервателния обект е твърде голямо | Уверете се, че термометърът измерва центъра на челото в рамките на 3 см. |
| | Влизане от студена среда | Останете в по-топла стая поне 30 минути, преди да започнете да измервате |
| Отчитането е твърде бързо | Влизане от гореща среда | Останете в нормално хладна стая поне 30 минути, преди да започнете измерването |
|  | Температурата на околната среда не е в диапазона. | 3 кратки звукови сигнала и червена подсветка за 3 секунди. Направете измерване при температура на околната среда между 15°C (59°F) и 35°C (95°F). |
|  | Грешка в паметта | 3 кратки звукови сигнала и червена подсветка за 3 секунди. Свържете се с търговец |
|  | В режим измерване на чело, T > 42,9°C (109,2°F) | 3 кратки звукови сигнала и червена подсветка за 3 секунди. |
|  | В режим измерване на чело, T < 32°C (89.6°F) | 3 кратки звукови сигнала и червена подсветка за 3 секунди. |
|  | 2.5V ± 3% ≤ напрежение ≤ 2.6V ± 3% | Нивото на батерията е ниско, можете да замените батерията, но можете и да продължите да я използвате още определено време |
|  | Захранващото напрежение е по-ниско от 2.5V ± 3%. | Термометъра ще се изключи автоматично след 30секунди. Моля, заменете батериите с нови |

Спецификация

| | | |
|--|---|-----------------|
| Име | Безконтактен термометър | |
| Захранващо напрежение | DC1.5Vx2 | |
| Обхват | За чело 32.0°C - 42.9°C (89.6°F - 109.2°F) | |
| | За обект 0°C - 100°C (32°F - 212°F) | |
| Точност (лабораторна) | Режим за чело | ±0.2°C / ±0.4°F |
| | Режим за обект | ±1.0°C / ±1.8°F |
| Резолуция | 0.1°C/°F | |
| Дистанция на измерване | 0-3 cm | |
| Автоматично изключване | 10s±1s | |
| Памет | 35 групи измервания | |
| Работна среда | Температура: 15°C - 35°C (59°F-95°F) Влажност 15-85%RH, без конденз Атмосферно налягане: 70-106 kPa | |
| Условия за съхранение и транспортиране | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Батерии | 2xAAA (не са включени в комплекта) | |
| Тегло и размери | 66.8g (без батериите), 36x42x153.5 mm | |

Символи

| Символ | Описание |
|---|---|
|  | Вид приложена част BF сонда |
|  | Производител |
|  | Препратка към инструкция |
| IP22 | Степен на защита срещу достъп на вода и нехомогенни вещества |
|  | ВАЖНО Ако термометърът не се използва правилно, може да възникне неточно отчитане или повреда на термометъра. |
|  | Символ за "ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА" - Отпадналите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, предавайте ги там където съществуват съоръжения за рециклиране. Обърнете се към вашите местни органи или търговец на дребно за съвет за рециклиране." |
| CE | Отговаря на изискванията на ЕС за безопасност |
|  | Символ на радиочестотен излъчвател |
|  | Европейски оторизиран представител |


Информация относно електромагнитна съвместимост (EMC)

| Ръководство и декларация на производителя - електромагнитна устойчивост | | | |
|---|---|--|--|
| Инфрачервеният термометър е предназначен за използване в електромагнитна среда, посочена по-долу. Клиентът или потребителят на инфрачервения термометър трябва да гарантира, че той се използва в такава среда. | | | |
| Тест | IEC60601 Тест ниво | Ниво на съответствие | Насоки за електромагнитна среда |
| Електростатично разреждане IEC 61000-4-2 | $\pm 2, \pm 4, \pm 6, \pm 8$ kV for Contact discharge $\pm 2, \pm 4, \pm 8, \pm 15$ kV air discharge | $\pm 2, \pm 4, \pm 6, \pm 8$ kV for Contact discharge $\pm 2, \pm 4, \pm 8$ kV, ± 15 kV air discharge | Подовите трябва да са дървени, бетон или керамични плочки. Ако подовите са покрити със синтетичен материал, относителната влажност трябва да бъде най-малко 30% |
| Електрически преход IEC 61000-4-4 | ± 2 kV for a.c. power lines ± 1 kV for d.c. power lines | N/A | Качеството на мрежовото захранване трябва да бъде като тази на търговска или болнична среда. |
| Пренапрежение IEC 61000-4-5 | ± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth | N/A | Качеството на мрежовото захранване трябва да бъде като тази на търговска или болнична среда. |
| Спад в напрежението, кратки прекъсвания и вариации на напрежението във входните линии на захранването IEC 61000-4-11 | $< 5\% UT$ (> 95 dip in UT) for 0.5 cycle $40\% UT$ (60% dip in UT) for 5 cycles $70\% UT$ (30% dip in UT) for 25 cycles $< 5\% UT$ ($> 95\%$ dip in UT) for 5 s | N/A | Качеството на мрежовото захранване трябва да бъде като тази на търговска или болнична среда. препоръчително е инфрачервеният термометър да се захранва от непрекъснато захранване или батерия. |
| Честота (50/60Hz) Магнитно поле IEC 61000-4-8 | 3 A/m | 3 A/m | Честотните магнитни полета трябва да бъдат на нива, характерни за типично място в типична търговска или болнична зала или околна среда. |

Бележка UT е изм. мрежово напрежение преди прилагане на нивото на изпитване.

Ръководство и декларация на производителя - електромагнитна устойчивост

Инфрачервеният термометър е предназначен за използване в електромагнитна среда, посочена по-долу. Клиентът или потребителят на инфрачервения термометър трябва да гарантира, че го използва в такава среда.

| Тест | IEC60601 Тест ниво | Ниво на съответствие | Насоки за електромагнитна среда |
|----------------------------|-----------------------------|----------------------|---|
| Conducted RF IEC 61000-4-6 | 3Vrms 150kHz to 80MHz | N/A | Преносим и мобилен RF комуникационното оборудване не трябва да се използва по-близо до която и да е част от инфрачервения термометър, включително кабели, от препоръчаното разстояние на разделяне, изчислено от уравнението, приложимо за честотата на предавателя. Препоръчително разстояние на разделяне $d = 1,2 P$ |
| Radiated RF IEC 61000-4-3 | 3V/m 80kHz to 2.5GHz | 3V/m | $d=1.2 P$ 80MHz to 800MHz $d=2.3 P$ 800MHz to 2.5MHz Където P е максималната изходна мощност на предавателя във ватове (W) според производителя на предавателя, а d е препоръчаното разстояние в метри (m). Силите на полето формират фиксирани RF предаватели, както е определено от електромагнитно изследване на обекта, трябва да бъде по-малко от нивото на съответствие b във всеки честотен диапазон. В близост до оборудването могат да възникнат смущения маркиран със следния символ:  |

ЗАБЕЛЕЖКА 1 При 90MHz и 800MHz се прилага по-високият честотен диапазон.
ЗАБЕЛЕЖКА 2: Тези насоки може да не се прилагат във всички ситуации.
Електромагнитното разпространение се влияе от поглъщането и отразяването от структури, предмети и хора.

а - Силата на полето от фиксирани предаватели, като базови станции за радио (клетъчни / безжични) телефони и наземни мобилни радиостанции, аматорско радио, AM и FM радиоразпръскване и телевизионно излъчване не може да се прогнозира теоретично с точност. За да се оцени електромагнитната среда поради неподвижни RF предаватели, трябва да се обмисли електромагнитно проучване на мястото. Ако измерената дължина на полето в мястото, където се използва термометърът, надвишава приложимото ниво на радиочестотно съответствие по-горе, термометрите трябва да се наблюдават за проверка на нормалната работа. Ако се наблюдават необичайни показатели, може да са необходими допълнителни мерки, като например преориентиране или преместване на термометъра.
б - В честотния диапазон 150kHz до 80MHz, силата на полето трябва да бъде по-малка от 3V / m.

Препоръчителни разстояния за разделяне между преносими и мобилни RF комуникационно оборудване и инфрачервения термометър

Инфрачервеният термометър е предназначен за използване в електромагнитна среда, в която се контролират излъчените радиочестотни смущения. Клиентът или потребителят на инфрачервения термометър може да помогне за предотвратяване на електромагнитни смущения, като поддържа минимални стойности разстояние между преносимо и мобилно RF комуникационно оборудване (предаватели) и инфрачервения термометър, както се препоръчва по-долу, в съответствие с максималната изходна мощност на комуникационното оборудване.

| Номинален максимум на изходна мощност на предавателя W | Разстояние на разделяне според честотата на предавателя m | | |
|--|---|------------------------------|-------------------------------|
| Номинален максимум на изходна мощност на предавателя W | 150kHz to 80MHz $d=1.2 P$ | 80MHz to 800MHz $d=1.2 P$ | 800MHz to 2.5GHz $d=2.3 P$ |
| 0.01 | 0.01 | 0.12 | 0.23 |
| 0.1 | 0.1 | 0.38 | 0.73 |
| 1 | 1 | 1.2 | 2.3 |
| 10 | 10 | 3.8 | 7.3 |
| 100 | 100 | 12 | 23 |

За предаватели, оценени с максимална изходна мощност, която не е изброена по-горе, препоръчителното разделяне, отдалечено в метри (m), може да се изчисли, като се използва уравнението, приложимо за честотата на предавателя, където P_{is} е максималната изходна мощност на предавателя във ватове (W) според производителя на предавателя.

ЗАБЕЛЕЖКА 1 При 80MHz и 800MHz се прилага разстоянието за разделяне за високия честотен диапазон.

ЗАБЕЛЕЖКА 2: Тези насоки може да не се прилагат във всички ситуации.

Електромагнитното разпространение се влияе от поглъщането и отражението от структури, предмети и хора.

Ръководство и декларация на производителя - електромагнитни емисии

Инфрачервеният термометър е предназначен за използване в електромагнитната среда, посочена по-долу. Клиентът или потребителят на инфрачервения термометър трябва да гарантира, че се използва в такава среда.

| Емисии | Съответствие | Насоки за електромагнитна среда |
|-------------------------------------|--------------|--|
| RF emissions CISPR 11 | Група 1 | Инфрачервеният термометър използва радиочестотна енергия само за вътрешната си функция. Следователно, неговите радиочестотни емисии са много ниски и е малко вероятно да причинят смущения в близост до електронно оборудване. |
| RF emissions CISPR 11 | Клас B | Инфрачервеният термометър е подходящ за всички предприятия, които са директно свързани към общественото захранване с ниско напрежение |
| Harmonic emissions IEC 61000-3-2 | N/A | |
| Voltage /flicker emissions | N/A | Мрежа, която се използва за битови цели. |

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE ! CITIȚI ATENT!

RO

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat acest termometru frontal non contact cu infraroșu. Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, întrucât utilizarea sa corectă este de importanță critică pentru măsurarea exactă a temperaturilor. Termometrul este proiectat cu atenție pentru măsurarea exactă, sigură și rapidă a temperaturii corporale prin măsurarea sa pe frunte. Respectarea acestor instrucțiuni asigură utilizarea ușoară a termometrului. Temperatura la nivelul frunții este egală cu cea a fluxului sanguin arterial subcutanat. Aceasta ajută la determinarea temperaturii corporale întrucât nu este compromisă de factori externi și întârzieri, precum și la metodă orală și cea rectală.

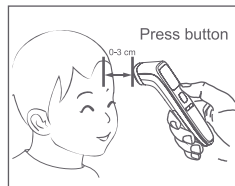
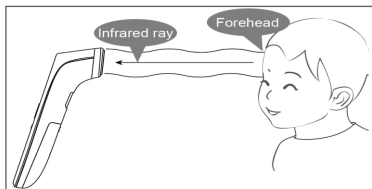
AVERTIZĂRI ȘI PRECAUȚII

1. Prezența transpirației pe frunte ar putea provoca obținerea unor valori incorecte. Asigurați-vă că fruntea este curată înainte de a efectua măsurarea. Dacă ați curățat fruntea, așteptați 5 -10 min. înainte de a măsura temperatura.
2. Senzorul cu infraroșu nu trebuie atins sau suflat. Murdărirea senzorului cu infraroșu ar putea provoca afișarea unor rezultate incorecte. Dacă bănuți că senzorul este murdar, curățați-l. Curățarea senzorului trebuie efectuată cu muguri de bumbac pentru urechi, îmbibate cu spirt, după care uscat cu muguri uscate și curate. După curățarea senzorului, așteptați minim 20 minute înainte de a măsura temperatura.
3. Pentru atingerea unor măsurări exacte este foarte important să mențineți sonda curată, fără zgârieturi. Ampretele de degete și murdăria se vor reflecta asupra exactității măsurărilor termometrului. Pentru a obține măsurări exacte, mențineți vârful sondei curat. După curățare, așezați termometrul la un loc uscat cu temperatura camerei. Termometrul nu trebuie expus unor temperaturi, umiditate extreme, la acțiunea razelor solare directe. Evitați căderea și lovirea termometrului.
4. **ATENȚIE!** Aparatul nu trebuie deservit , nici reparat în timpul funcționării sale.
5. Acest aparat nu reprezintă un echipament de susținere a vieții.
6. Utilizarea termometrului nu înlocuiește consultarea profesională a medicului dvs. de familie. Măsurările ar putea servi doar în scopuri de comparație. Consultați medicului dvs. cu privire la toate dubiile legate de starea dvs. de sănătate.
7. În cazul în care temperatura încăperii în care este păstrat aparatul diferă mult de temperatura încăperii în care se va măsura temperatura, așteptați egalizarea temperaturii termometrului cu cea a mediului. Dacă sunt prezente diferențe mari ale temperaturilor de mediu, lăsați termometru a se tempera 30 de minute înainte de utilizare.
8. Potrivit pentru uz casnic.
9. Păstrați termometru la distanță de copii și de animalele de companie pentru a evita înghițirea sau inhalarea pieselor mici. Nu permiteți copiilor a-și măsura temperatura fără supraveghere. S-ar putea copii să nu fie în stare a utiliza aparatul în conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Acest termometru nu este o jucărie.
10. Termometrul nu trebuie păstrat în mediu cu temperaturi extreme (sub -13°F /-25° și peste 131°F/55°C) sau umiditate extremă (Rh>90%). În aceste condiții termometrul ar putea afișa valori incorecte.
11. Nu utilizați termometrul dacă este defectat (de exemplu – are senzorul infraroșu defectat). Utilizarea pe termen lung a aparatului defectat ar putea provoca vătămări, afișarea unor valori incorecte sau pericol serios.
12. Piesele aparatului nu trebuie demontate, reparate sau înlocuite, cu excepția înlocuirii bateriilor.
13. În timpul măsurării nu utilizați telefon mobil în apropierea termometrului.

14. Dacă termometrul nu va fi utilizat în mod regulat, scoateți bateriile pentru a preveni producerea unor defecțiuni posibile, provocate de scurgerea de substanțe chimice. Dacă bateriile prezintă scurgere, ele trebuie scoase foarte atent.
15. La prezența unor scurgeri din baterii, protejați-vă pielea. În cazul în care scurgerea are loc în timpul utilizării aparatului, nu atingeți simultan pacientul și bateriile.
16. Dacă este utilizat în mod corespunzător, aparatul nu provoacă reacții toxice, alergice sau iritații. Dacă aveți reacții alergice la materialele din care este confecționat termometrul, sistați utilizarea sa și consultați medicul dvs.
17. Păstrați termometrul în locuri uscate și curate. Nu permiteți expunerea produsului la orice solvenți chimici, praf, mușchi, razele solare directe sau la temperaturi ridicate.
18. Nu păstrați termometrul împreună cu obiecte cu muchii ascuțite.
19. Nu atingeți cu sonda termometrului plăgi, țesuturi compromise de afecțiuni dermatologice sau traume.
20. Nu se recomandă utilizarea termometrului de către pacienți, care au fost tratați cu medicamente antiinflamatoare pentru piele, așezarea sondei termometrului pe o piese expusă razelor solare directe, încălzite de o sursă de căldură, expuse fluxului direct de aer condiționat și de către pacienții, tratați cu compresă rece.
21. La prezența condițiilor menționate mai jos, vă recomandăm măsurarea temperaturii de minim trei ori și folosirea celei mai ridicate valori:
- bebeluși în vârstă de până în trei luni;
 - copii în vârstă de sub trei ani cu un sistem imunitar compromis;
 - utilizarea inițială a termometrului cu infraroșu.
22. Termometrul nu este prevăzut a fi sterilizat. A nu se utiliza în mediu ÎMBOGĂȚIT CU OXIGEN!
23. Vă rugăm a ne înștiința la apariția oricăror situații neașteptate.
24. După cădere, impact sau alte circumstanțe, care ar putea provoca schimbarea valorilor afișate, vă rugăm a vă adresa unui service.
25. Aparatul poate fi deservit, reparat și deschis doar de service-uri autorizate.
26. Termometrul nu este destinat bebelușilor născuți prematur.

DESCRIEREA PRODUSULUI

Principiul de funcționare a termometrului – senzor de temperatură colectează energia infraroșie, emanată de suprafața pielii. După concentrarea sa cu ajutorul unei lentile, energia se transformă în raportarea temperaturii de circuitele de măsurare.



Temperatura corporală – temperatura corporală normală variază în anumite limite. Cu avansarea vârstei tendința este de scădere a temperaturii normale. În tabelul mai jos sunt afișate intervalele de temperatură normală, în funcție de vârsta.

| | | |
|-------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 ani | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 ani | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 ani | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 ani | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

Intervalul temperaturii normale diferă la diferitele persoane și ar putea fi influențat de o serie de factori, precum: ora de zi, măsurarea la diferite locuri, nivelul de activitate, medicamentele administrate, emoțiile și altele.

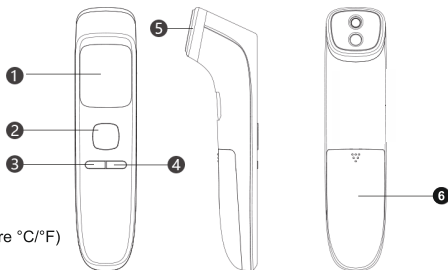
Vă recomandăm a vă exercita prin măsurarea propriei temperaturi și temperaturii membrilor de familie când sunteți sănătoși. Astfel veți afla care este modul de funcționare a termometrului și veți fi mai încrezători la măsurarea temperaturii acestor persoane când sunt bolnave.

Caracteristici – Design fără contact, care permite utilizarea sigură și mai igienică. Măsurare rapidă în mai puțin de 1 secundă. Exact și fiabil. Manipulare ușoară, design cu un singur buton. Multifuncțional, poate măsura temperatura de frunte, din camera, temperatura laptelui, apei și temperatura obiectelor. Capacitatea de a stoca 35 de valori, ușor de reamintit. Comutare între modul de sunet și modul fără sunet. Funcțiune pentru temperatura ridicată, afișată în lumină portocalie și roșie. Comutare între °C și °F. Oprire automată și economie de energie.

Măsurarea temperaturii pe frunte - apăsați butonul de măsurare, pentru a porni termometrul îndreptat spre frunte, la o distanță de 0-3 cm. Contactul cu piele nu este necesar. La apăsarea butonului pentru măsurarea temperaturii corporale se aude un semnal sonor, după care ați putea citi valoarea afișată pe display. Ținerea termometrului în mână pentru o perioadă prea lungă înaintea măsurării ar putea provoca încălzirea aparatului. Această înseamnă că măsurarea ar putea să fie incorectă.

NOTĂ: Măsurarea pe frunte prezintă o valoare orientativă. Temperatura măsurată pe frunte ar putea varia în sus până la °F / 0,5 °C de temperatura corporală reală. Vă rugăm să țineți cont de factorii care influențează exactitatea măsurării conform datelor prezentate în instrucțiunile. Dacă zona sprâncenelor este acoperită de păr, transpirație sau murdărie, vă rugăm a curăța această zonă în prealabil pentru a îmbunătăți exactitatea măsurării. Întotdeauna verificați dacă senzorul este curat. Asigurați-vă întotdeauna că utilizatorul și termometrul au fost în aceeași încăpere înaintea măsurării.

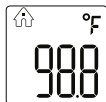
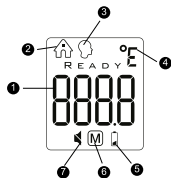
Descrierea produsului



1. Display LCD
2. Buton de măsurare
3. Buton de memorizare
4. Sunet Pornit/Oprit (sau comutare °C/°F)
5. senzor
6. capacul bateriilor

Descrierea display-ului

1. Valoarea temperaturii
2. Regim de temperatură obiect
3. Regim de temperatură pe frunte
4. Grade Fahrenheit / Celsius
5. Nivelul de încărcare a bateriei
6. Afișare valori stocate
7. Sunet / Fără sunet



Măsurarea temperaturii unui obiect - Când

termometrul este oprit, apăsați butonul Mem pentru 3 secunde. Apoi apăsați butonul pentru măsurarea temperaturii din cameră sau temperaturii unui obiect.

Țineți termometrul la o distanță de aproximativ 1-3 cm de obiect.

Apăsați și eliberați butonul de măsurare pentru 1 secundă, se aude un sunet sonor după care ați putea citi valoarea afișată.

Valori afișate în urma măsurării - „T” arată afișarea temperaturii în regim de măsurare pe frunte.

1. Dacă $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$), lumina verde va ilumina continuu 12 secunde, însoțită de un semnal sonor lung.
2. Dacă $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$ ($99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$), lumina portocalie va ilumina continuu 12 secunde, cu 3 semnale sonore scurte, iar valoarea afișată pe LCD este intermitentă, fiind o avertizare pentru o posibilă febră ușoară.
3. Dacă $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), lumina roșie va ilumina continuu 12 secunde, cu 5 semnale sonore scurte, iar valoarea afișată pe LCD este intermitentă, fiind o avertizare pentru o temperatură ridicată.

Comutare între regim cu sunet și fără sunet – când termometrul este pornit, apăsați butonul pentru oprirea sunetului și invers pentru a porni sunetul.

Verificarea celor 35 seturi de date din memoria - când termometrul este pornit, apăsați butonul Mem, pentru a trece în regim de memorie, re-apăsați butonul pentru a verifica cele 35 seturi de date una după alta. În lipsa unei valori, se va afișa "—M".

Transformarea temperaturii °C / °F - când termometrul este pornit, apăsați continuu butonul de oprire a sunetului pentru 5 secunde, modificându-se astfel temperatura °C / °F.

Setarea compensării temperaturii - când termometrul este pornit, apăsați simultan butonul pentru oprirea sunetului și butonul Mem pentru 2-3 secunde, pentru a comuta în regim de compensare a temperaturii. Reglarea temperaturii de la $\pm 0,0$ până la $\pm 2,0$ este realizată prin apăsarea butonului Mem. Notă: Toate temperaturile viitoare măsurate vor fi adăugate automat la valoarea setată.

Oprire – aparatul se va opri dacă nu este utilizat timp de 10 secunde. Sau după apăsarea continuă a butonului de măsurare pentru 6 secunde.

Atenție:

1. Toate înregistrările din memoria sunt resetate după îndepărtarea bateriilor.
2. Toate setările vor reveni la valorile lor implicite după îndepărtarea bateriilor. Dacă trebuie corectate setările, vă rugăm a porni aparatul și a efectua setările noi.

Înlocuirea bateriilor - glesați capacul bateriei în direcția marcată. Introduceți două baterii AAA în mod corect în spațiul de baterii. În cazul în care termometrul nu va fi utilizat timp de două luni, scoateți bateriile.

Atenție: În anumite condiții, de la baterii s-ar putea scurge lichid, care ar putea provoca arsuri de substanțe chimice sau a defecta aparatul. În cazul în care lichidul scurs din baterii intră în contact cu pielea sau cu ochii, spălați imediat cu apă din abundență. Bateriile trebuie procesate sub supravegherea unui adult.

Eliminați bateriile uzate cu atenția cuvenită. Nu demontați, nu reîncărcați sau aruncați bateriile în foc. Bateria ar putea exploda cu flăcări. Vă recomandăm utilizarea bateriilor alcaline. Păstrați bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi sau bateriile de tipuri diferite.

Eliminare și reciclare – Bateriile conțin substanțe, care ar putea polua mediul înconjurător. Nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile menajere uzuale, predați-le unui punct specializat pentru colectarea bateriilor. Întotdeauna scoateți bateria înainte de a elimina aparatul sau de a-l preda la un punct oficial pentru colectarea deșeurilor. **IMPORTANT!** După expirarea termenului de exploatare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere uzuale, ci trebuie predat unui punct oficial de colectare, în care va fi reciclat. Astfel contribuiți la protecția mediului înconjurător.



Îngrijiri și curățare – folosiți tampon umezit cu spirt sau tampon umezit cu 95% alcool pentru a curăța corpul termometrului și sonda de măsurare. După uscarea completă a alcoolului, ați putea face o nouă măsurare. Asigurați-vă că lichidul nu penetrează în incinta termometrului. Niciodată nu folosiți detergenți abrazivi, solvenți sau benzină pentru curățarea aparatului, Nu-l cufundați niciodată în apă sau alte lichide de curățare. Aveți grijă a nu zgâria suprafața display-ului LCD.



Servicii și perioada de garanție și post garanție – toate daunele, provocate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului în urma nerespectării instrucțiunilor de exploatare nu sunt acoperite de garanția.

Compatibilitate electromagnetica







1. Produsul necesită măsuri speciale de protecție cu privire la compatibilității electromagnetice, acesta trebuie instalat și lansat în exploatare în conformitate cu informațiile furnizate legate de compatibilitatea electromagnetica. Funcționarea dispozitivului ar putea fi afectată de echipamente mobile de comunicații radio.

2. Nu utilizați aparatul în apropierea unor telefoane mobile sau alte aparate, care creează câmpuri electromagnetice. Aceasta ar putea provoca funcționarea necorespunzătoare a aparatului.

3. Atenție: Acest dispozitiv este testat cu atenție și inspectat pentru asigurarea funcționării și manipulării corespunzătoare !

4. Atenție: Termometrul nu trebuie utilizat în apropierea de sau în contact cu alte echipamente. În cazul în care se impune rămânerea echipamentului în apropierea termometrului utilizat, acesta trebuie monitorizat pentru confirmarea funcționării normale în timpul măsurării. Cu creșterea numărului aparatelor electronice, precum calculatoare și telefoane mobile, dispozitivele medicale utilizate ar putea fi afectate de acțiunea perturbărilor electromagnetice ale acestor dispozitive. Perturbările electromagnetice ar putea influența funcționarea corespunzătoare a dispozitivului medical și a provoca generarea unei situații potențial periculoase. Dispozitivele medicale nu trebuie să interfereze cu alte dispozitive. Pentru reglarea cerințelor de compatibilitate electromagnetica, în vederea prevenirii apariției unor situații cu produse periculoase, este implementat standardul EN60601-1-2. Acest standard determină nivelele de protecție față de perturbările electromagnetice, precum și nivelele maxime de emisiuni electromagnetice pentru dispozitivele medicale. Acest dispozitiv medical este produs și corespunde standardului EN60601-1-2 referitor la protecție și emisii.









Depanare

| Un semn | Motiv posibil | Descriere și soluție |
|---|--|--|
| Nu este inclus | Bateriile sunt slabe. | Înlocuiți bateriile cu baterii noi. |
| | Polaritate inversată a bateriilor. | Verificați dacă bateriile sunt introduse în poziția corectă. |
| | Termometrul este defectat. | Contactați un comerciant. |
| Raportarea este prea lentă | Senzorul este murdărit. | Curățați senzorul cu țesut din bumbac. |
| | Distanța până la obiectul de măsurare este prea mare. | Asigurați-vă că termometrul măsoară în centrul frunții, la distanță de 3 cm. |
| | Intrarea de la un mediu rece. | Staționați într-o încăpere mai caldă minim 30 de minute înainte de a începe măsurarea. |
| Raportarea este prea rapidă | Intrarea de la un mediu foarte cald. | Staționați într-o încăpere mai rece minim 30 de minute înainte de a începe măsurarea. |
|  | Temperatura mediului depășește intervalul de temperatură. | 3 semnale sonore scurte și iluminare de fundal roșie pentru 3 secunde. Măsurați temperatura mediului între 15°C (59°F) și 35°C (95°F). |
|  | Eroare în memoria. | 3 semnale sonore scurte și iluminare de fundal roșie pentru 3 secunde. Contactați comerciantul. |
|  | În regim de măsurare pe frunte, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ($109,2^{\circ}\text{F}$) | 3 semnale sonore scurte și iluminare de fundal roșie pentru 3 secunde. |
|  | În regim de măsurare pe frunte, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$) | 3 semnale sonore scurte și iluminare de fundal roșie pentru 3 secunde. |
|  | $2.5\text{V} \pm 3\% \leq$ tensiune $\leq 2.6\text{V} \pm 3\%$ | Nivelul de încărcare a bateriei este scăzut, ați putea înlocui bateria. Totuși, aceasta ar putea fi utilizată încă o anumită perioadă de timp. |
|  | Tensiunea de alimentare este mai mică de $2.5\text{V} \pm 3\%$. | Termometrul se va opri în mod automat după 30 de secunde. Vă rugăm să înlocuiți bateriile cu baterii noi. |

Specificație

| | | |
|--|--|-----------------|
| Nume | Termometru fără contact | |
| Tensiune de alimentare | DC1.5Vx2 | |
| Acoperire | Pentru frunte 32.0°C - 42.9°C (89.6°F - 109.2°F) | |
| | Pentru obiecte 0°C - 100°C (32°F - 212°F) | |
| Exactitate (de laborator) | Regim de frunte | ±0.2°C / ±0.4°F |
| | Regim de obiecte | ±1.0°C / ±1.8°F |
| Rezoluție | 0.1°C/°F | |
| Distanța de măsurare | 0-3 cm | |
| Oprire automată | 10s±1s | |
| Memorie | 35 grupuri de măsurări | |
| Mediu de lucru | Temperatura: 15°C - 35°C (59°F-95°F) Umiditate 15-85%RH, fără condens Presiune atmosferică: 70-106 kPa | |
| Condiții de depozitare și transportare | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Baterii | 2xAAA (nu fac parte din set) | |
| Greutate și dimensiuni | 66.8g (fără bateriile), 36x42x153.5 mm | |

Simboluri

| Simboluri | Descriere |
|---|--|
|  | Tipul piesei atașate sonda BF |
|  | Producător |
|  | Trimitere la instrucțiuni |
| IP22 | Grad de protecție împotriva accesului de apă și substanțe neomogene |
|  | IMPORTANT În cazul în care termometrul nu este utilizat corect, ar putea avea loc raportare incorectă sau defectarea termometrului. |
|  | Simbol pentru "PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR" –Aparatele electrice scoase din funcțiune nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm a le preda în locuri dotate cu facilități de reciclare. Adresați-vă autorităților locale sau comerciantului en detail pentru obținerea unei recomandări de reciclare". |
|  | Corespunde cerințelor UE referitoare la siguranța |
|  | Simbol pentru emițător de frecvență radio |
|  | Reprezentant european autorizat |

FONTOS! MENTSE EL A TERMÉKINFORMÁCIÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA! OLVASD FIGYELMESEN!

HU

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az érintés nélküli frontális infravörös hőmérőt. A készülék használata előtt, olvassa el nagyon figyelmesen ezt az utasítást, mert a pontos használat lehetetlen a hőmérséklet pontos méréséhez. Ezt a hőmérőt gondosan tervezték a testhőmérséklet pontos, biztonságos és gyors mérésére a homlokon történő mérésével. Ha az ebben az utasításban szereplő utasításokat alkalmazza, a hőmérő könnyen használható. A homlok hőmérséklete megegyezik a szubkután artériás véráramlás hőmérsékletével. Ez jó a testhőmérséklet meghatározásához, mert a mérést nem befolyásolják külső tényezők és késések, mint az orális és a rektális módszer esetében.

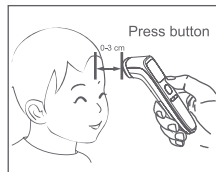
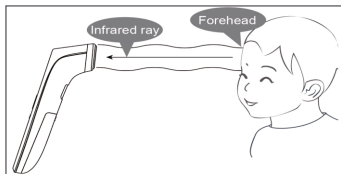
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. A verejték jelenléte a homlokon pontatlan értékekhez vezethet. Mérés előtt ellenőrizze, hogy a homlok tiszta-e. Ha megtisztította a homlokot, várjon 5-10 percet, mielőtt megmérné a hőmérsékletet.
2. Az infravörös érzékelőt nem szabad megérinteni vagy ráfújni. Az infravörös érzékelő szennyeződése pontatlan leolvasást eredményezhet. Ha gyanítja, hogy az érzékelő piszkos, tisztítsa meg. Az érzékelőt alkoholban áztatott fülpálcikával óvatosan megtisztítják, majd száraz és tiszta tamponnal megszárazítják. Tisztítás után várjon legalább 20 percet a mérés megkezdése előtt.
3. A pontos mérések elérése érdekében nagyon fontos, hogy a szonda tiszta legyen, és nem karcos. Az ujjlenyomatok és a szennyeződések befolyásolják a hőmérő pontosságát. A pontos mérések elérése érdekében tartsa tisztán a szonda hegyét. Tisztítás után helyezze a hőmérőt száraz, szobahőmérsékletű helyre. Ne tegye ki a hőmérőt szélsőséges hőmérsékleteknek, páratartalomnak, közvetlen napsugárzásnak. Ne ejtse le és ne üsse.
4. **FIGYELEM!** Használat közben ne szervizelje vagy javítsa a készüléket.
5. Ez a készülék nem életmentő berendezés.
6. Ennek a hőmérőnek a használata nem helyettesíti a házi orvosával folytatott szakmai konzultációt. A mérések csak összehasonlításra használhatók. Beszéljen az orvosával az egészségével kapcsolatos kétségeiről.
7. Ha a tároló helyiség hőmérséklete jelentősen eltér a helyiség hőmérsékletétől, ahol a mérést végzik, várja meg, amíg a hőmérő hőmérséklete kiegyenlítődik a környezeti hőmérséklettel. Nagy környezeti hőmérséklet-különbségek esetén hagyja a hőmérőt 30 percig temperálni használat előtt.
8. Alkalmos otthoni használatra.
9. Tartsa távol a hőmérőt gyermekektől és háziállatoktól, hogy elkerülje a kis részek lenyelését vagy belélegzését. Ne engedje, hogy a gyermekek megfigyelés nélkül mérjék a hőmérsékletüket. Előfordulhat, hogy a gyermekek nem használhatják a készüléket a használati utasításnak megfelelően. Ez a hőmérő nem játék.
10. Ne tárolja a hőmérőt szélsőséges hőmérsékleti körülmények között ($-13^{\circ}\text{F}/-25^{\circ}\text{C}$ alatt és $-131^{\circ}\text{F}/55^{\circ}\text{C}$ felett) vagy extrém páratartalomban ($\text{Rh} > 90\%$). A hőmérő pontatlan lehet ilyen extrém körülmények között.

11. Ne használja a hőmérőt, ha bármilyen módon megsérült (például - törött infravörös érzékelő). A sérült készülék hosszabb ideig tartó használata sérüléshez, pontatlan leolvasáshoz vagy komoly veszélyhez vezethet.
12. Soha ne szerelje szét, ne javítsa vagy cserélje a készülék egyetlen részét sem, csak az elemek cseréje esetén.
13. Mérés közben ne használjon mobiltelefont a hőmérő közelében.
14. Ha a hőmérőt nem használják rendszeresen, vegye ki az elemeket a vegyi anyag szivárgása által okozott lehetséges károk elkerülése érdekében. Ha az elemek szivárognak, óvatosan vegye ki őket.
15. Ha szivárog az elemekből, védje meg a bőrét. Ha használat közben fordul elő, ne érintse meg egyszerre a beteget és az elemeket.
16. Ez a készülék normál használat esetén nem okoz mérgező, allergiás reakciókat vagy irritációt. Ha mégis allergiás reakciókat észlel bármely anyaggal kapcsolatban, hagyja abba a hőmérő használatát, és forduljon orvosához.
17. Tárolja a hőmérőt száraz és tiszta helyen. Ne engedje, hogy a terméket kémiai oldószerek, por, moha, közvetlen napfény vagy magas hőmérséklet érje.
18. Ne tárolja a hőmérőt éles szélű tárgyakkal.
19. Ne érintse meg a hőmérő szondájával sebeket, a bőrbetegség vagy sérülés által veszélyeztetett szöveteket.
20. Nem ajánlott olyan betegeknél használni a hőmérőt, akiket bőrgyulladáscsökkentő gyógyszerekkel kezeltek, hogy a hőmérő szondáját közvetlen napfénynek kitett, hóforrással felmelegedett, klímaberendezés közvetlen légáramlásnak kitett bőrre, vagy hideg borogatással kezelt betegek bőrére helyezték.
21. Ha a következő feltételek teljesültek, ajánlott a hőmérsékletet legalább háromszor megmérni, és a legmagasabb mért értéket használni:
- legfeljebb három hónapos csecsemők.
 - hároméves kor alatti gyermekek, akiknek immunrendszere károsodott.
 - először használja az infravörös hőmérőt.
22. A hőmérőt nem kell sterilizálni. Ne használja OXIGÉN BŐVÍTETT KÖRNYEZETBEN!
23. Kérjük, ossza meg velünk, ha bármilyen váratlan helyzetek merülnek fel.
24. Ejtés, ütés vagy egyéb olyan körülmény után, amely megváltoztathatja a leolvasást, kérjük, forduljon egy műhelyhez.
25. Ezt a készüléket csak hivatalos szervizek szervizelhetik, javíthatják és nyithatják meg.
26. Ez a hőmérő nem koraszülöttek számára készült

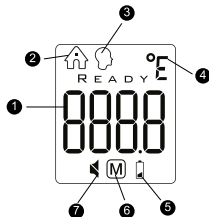
A TERMÉK LEÍRÁSA

A hőmérő működési elve - a hőmérséklet-érzékelő összegyűjti a bőr felületéről kisugárzott infravörös energiát. Miután a lencse összpontosított, az energiát a mérőáramkörök hőmérsékleti értékekké alakítják.

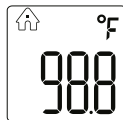


A kijelző leírása

1. Hőmérsékleti érték
2. Objektum hőmérséklet üzemmód
3. Homlok hőmérséklet üzemmód
4. Fahrenheit / Celsius fok
5. Az elem töltöttségi szintje
6. A tárolt értékek felhívása
7. Hang / Nincs hang



Tárgy hőmérsékletének mérése - Ha a hőmérő ki van kapcsolva, nyomja meg a Mem gombot 3 másodpercig. Ezután nyomja meg a gombot egy szoba vagy tárgy megmérésehez. Tartsa a hőmérőt 1-3 cm-re a tárgytól. Nyomja le és engedje fel 1 másodpercig a mérés gombot, sípoló hang hallható, és már leolvashatja az értéket.



Mérési értékek - a "T" jelzi a hőmérsékletet homlok módban.

1. Ha $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$), a zöld fény 12 másodpercig tart, hosszú sípolással.
2. Ha $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$ ($99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$), a narancssárga fény 12 másodpercig tart, 3 rövid sípolással és az LCD-n lévő érték villog, ami figyelmeztet arra, hogy enyhe lázas lehet.
3. Ha $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), a piros fény 12 másodpercig tart, 5 rövid hangjelzéssel, és az LCD-n lévő érték villog, ami figyelmeztet arra, hogy magas lehet a hőmérséklet.

Váltás a hang és a némitás között - ha a hőmérő be van kapcsolva, nyomja meg a némitás gombot, és fordítva a hang bekapcsolásához.

A 35 memóriakészlet ellenőrzése - amikor a hőmérő be van kapcsolva, nyomja meg a Mem gombot a memória üzemmódba váltáshoz, nyomja meg ismét ezt a gombot a 35 memóriakészlet egyesével történő ellenőrzéséhez. Ha nincs érték, akkor "--- M" jelenik meg.

°C / °F konverzió - Ha a hőmérő be van kapcsolva, a némitás gomb 5 másodpercig történő nyomva tartása után váltakozik °C / °F.

A hőmérséklet-kompenzáció beállítása - ha a hőmérő be van kapcsolva, nyomja meg egyszerre a némitás és a Mem gombot 2-3 másodpercig, hogy átváltson a hőmérséklet-kompenzációs módba. A hőmérséklet-szabályozás $\pm 0,0$ és $\pm 2,0$ között a Mem gomb megnyomásával végezhető el. Megjegyzés: Minden jövőben mért hőmérséklet automatikusan hozzáadódik a beállított értékhez.

Kikapcsolás - a készülék 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol, ha nincs használatban. Vagy miután a mérés gombot 6 másodpercig lenyomva tartotta.

Figyelem:

1. Az elemek eltávolítása után, az összes memóriabevitel visszaáll.
2. Az elemek eltávolításakor minden beállítás visszaáll az alapértelmezettre. Ha módosítania kell a beállításokat, kérjük, kapcsolja be, és végezze el az új beállításokat.

Testhőmérséklet - a normál testhőmérséklet bizonyos határokon belül változik. Az életkor előrehaladtával a normál hőmérséklet csökken. Az alábbi táblázat az életkor függvényében mutatja a normál hőmérsékleti tartományokat.

| | | |
|--------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 évek | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 évek | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 évek | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 évek | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

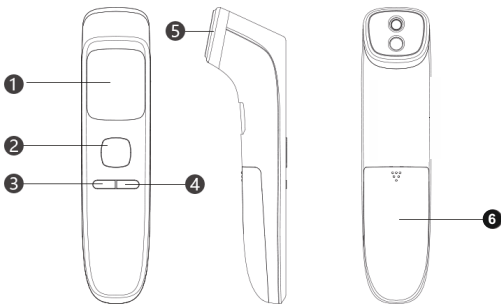
A normál hőmérséklet tartománya különböző embereknél eltérő, és számos tényező befolyásolhatja, például a napszak, a különböző helyekről történő mérés, az aktivitás szintje, a gyógyszeres kezelés, az érzelmek és mások. Célszerű gyakorolni a hőmérséklet mérését önmagán és családtagjain, amikor egészséges. Így megtudhatja, hogyan működik a hőmérő, és magabiztosabban érezheti magát ugyanazon emberek méréseivel, amikor betegek.

Jellemzők - Érintés nélküli kialakítás, biztonságos és higiénikusabb használat. Gyors mérés, kevesebb, mint 1 másodperc. Pontos és megbízható. Könnyű kezelhetőség, egy gombos kivitel. Többfunkciós, meg tudja mérni a homlok, a szoba, a tej, a víz és a tárgy hőmérsékletét. Képesség 35 érték tárolására, könnyen felidézhető. Váltás a hang és a némitás között. A magas hőmérséklet funkció narancssárga és piros fényben jelenik meg. Váltás °C és °F között. Automatikus kikapcsolás és energiatakarékosság.

A homlok hőmérsékletének mérése - nyomja meg a mérőgombot a homlok felé irányított hőmérő 0-3 cm távolságra történő bekapcsolásához. Nincs szükség a bõrrel való érintkezésre. Amikor megnyomja a testhőmérséklet gombot, sípoló hang hallható, majd kiolvashatja az értéket a kijelzőn. Túl sokáig a kezében tartva a hőmérőt a mérés előtt a készülék felmelegedhet. Ez azt jelenti, hogy a mérés helytelen lehet.

MEGJEGYZÉS: A homlok mérés tájékoztató jellegű. A mért homlokhőmérséklet 1°F - 0,5°C-ig változhat a tényleges testhőmérséklettől. Kérjük, vegye figyelembe az utasításokban leírt tényezőket, amelyek befolyásolják a pontosságot. Ha a szemöldök területét szőr, verejték vagy szennyeződés borítja, kérjük, előzetesen tisztítsa meg a területet a mérési pontosság javítása érdekében. Mindig ellenőrizze, hogy az érzékelő tiszta-e. A mérés előtt mindig győződjön meg arról, hogy a felhasználó és a hőmérő ugyanabban a helyiségben tartózkodik.

A termék leírása



1. LCD Kijelző
2. Mérés gomb
3. Mentés gomb

4. Be/Ki. hang (vagy °C/°F kapcsoló)
5. Érzékelő
6. Az elem fedele

Az elem cseréje - csúsztassa az elemek fedelét a jelzett irányba. Helyezzen két AAA elemet megfelelően a rekeszbe. Vegye ki az elemeket, ha a hőmérőt két hónapnál hosszabb ideig nem használja.

Vigyázat: Bizonyos körülmények között folyadék szivároghat ki az elemekből, ami kémiai égési sérüléseket okozhat vagy károsíthatja a készüléket. Ha az elemek folyadéka bőrre vagy szembe kerül, azonnal öblítse le bő vízzel. Az elemeket felhőtt felügyelete alatt kell kezelni. Óvatosan dobja el a használt elemeket. Ne szedje szét, töltsse fel és ne dobja tűzbe az elemeket. Az elem lángokkal robbanhat. Alkalmi alkáli elemek használata ajánlott. Az elemeket tartsa gyermekek elől elzárva. Ne keverjen régi és új elemeket, vagy különböző típusú elemeket.

Ártalmatlanság és újrahasznosítás - Az elemek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek szennyezhetik a környezetet. Ne dobja ki az elemeket a szokásos háztartási hulladékkal együtt annak élettartama végén, hanem adja át azokat egy hivatalos hulladék gyűjtőhelyen. Mindig távolítsa el az elemeket, mielőtt kibobná a készüléket, vagy átadná egy hivatalos gyűjtőhelynek Pazarlás. **FONTOS!** Az élettartama lejártá után ne dobja el a készüléket a szokásos háztartási hulladékkal együtt, és egy hivatalos gyűjtőhelyen adja át, ahol kell újrahasznosítani. Így módon elősegíti a környezet védelmét.



Ápolás és tisztítás - használjon alkoholos tampon vagy pamut törlőkendőt, 95% alkohollal megnedvesítve, hogy tisztítsa meg a hőmérő házát és a mérőszonda. Miután az alkohol teljesen megszáradt, megtehet új mérést. Ügyeljen arra, hogy folyadék ne kerüljön be a hőmérő belsejében. Soha ne használjon súroló tisztítószereket, higítókat vagy benzint tisztításhoz, és soha mérítse a szerszámot vízbe vagy más tisztító folyadékba. Vigyázzon, ne karcolja meg az LCD képernyő felületét.









Garanciális és értékesítés utáni szolgáltatás - a garancia nem terjed ki minden olyan kárra, amelyet a nem rendeltetésszerű használat okoz, az üzemeltetési útmutatóban szereplő utasítások be nem tartása miatt.

Elektromágneses összeférhetőség (EMC)

1. Ez a termék különleges EMC-óvintézkedéseket igényel, és a megadott EMC-információknak megfelelően kell telepíteni és üzembe helyezni, és hordozható és mobil rádióberendezések befolyásolhatják ezt az eszközt.
2. Ne használjon mobiltelefont vagy más olyan eszközt, amely elektromágneses tereket hoz létre a készülék közelében. Ez a készülék meghibásodását okozhatja.
3. Vigyázat: Ezt az eszközt alaposan tesztelték és ellenőrizték a megfelelő működés és üzemeltetés biztosítása érdekében!
4. Vigyázat: Ezt a hőmérőt nem szabad más berendezés közelében vagy azzal érintkezésben használni. Ha a berendezésnek az alkalmazott hőmérő közvetlen közelében kell maradnia, akkor a mérés során ellenőrizni kell a normál működés megerősítéséhez.

Az elektronikus eszközök, például számítógépek és mobiltelefonok számának növekedésével a felhasznált orvostechikai eszközök más készülékek elektromágneses interferenciájának lehetnek kitéve. Az elektromágneses interferencia befolyásolhatja az orvostechikai eszköz megfelelő működését, és potenciálisan veszélyes helyzetet teremthet. Az orvostechikai eszközök sem kellene zavarniuk más eszközöket. Az EMC (elektromágneses összeférhetőség) követelményeinek szabályozása érdekében a veszélyes termékekkel kapcsolatos helyzetek megelőzése érdekében bevezették az EN60601-1-2 szabványt. Ez a szabvány meghatározza az elektromágneses interferencia elleni védelem szintjét, valamint az orvostechikai eszközök elektromágneses kibocsátásának maximális szintjét. Ezt az orvostechikai eszközt gyártják és megfelel az EN60601-1-2 szabványnak a védelem és a károsanyag-kibocsátás tekintetében.







Hibaelhárítás

| Tünet | Lehetséges ok | Leírás és megoldás |
|---|--|---|
| Nem kapcsol be | Az elemek lemerültek | Cserélje ki az elemeket újakra |
| | Az elemek fordított polaritása | Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelő helyzetben vannak-e |
| | A hőmérő megsérült | Lépjen kapcsolatba a kereskedővel |
| A hőmérséklet-leolvasás túl lassú | Az érzékelő piszkos | Tisztítsa meg az érzékelőt pamut ruhával |
| | A mérési objektum távolsága túl nagy | Győződjön meg arról, hogy a hőmérő 3 cm-en belül méri a homlok közepét. |
| | Hideg környezetből való belépés | A mérés megkezdése előtt legalább 30 percig maradjon melegebb szobában |
| A hőmérséklet-leolvasás túl gyors | Forró környezetből való belépés | A mérés megkezdése előtt legalább 30 percig maradjon normálisan hűvös helyiségben |
|  | A környezeti hőmérséklet tartományon kívül esik. | 3 rövid sipolás és piros háttérvilágítás 3 másodpercig. Mérjen 15°C (59°F) és 35°C (95°F) közötti környezeti hőmérsékleten. |
|  | Memória hiba | 3 rövid sipolás és piros háttérvilágítás 3 másodpercig. Lépjen kapcsolatba a kereskedővel |
|  | Homlokmérési módban, T>42,9°C (109,2°F) | 3 rövid sipolás és piros háttérvilágítás 3 másodpercig. |
|  | Homlokmérési módban, T < 32°C (89.6°F) | 3 rövid sipolás és piros háttérvilágítás 3 másodpercig. |
|  | 2.5V ± 3% ≤ feszültség ≤ 2.6V ± 3% | Az elem töltöttségi szintje alacsony, kicserélheti az elemet, de egy ideig továbbra is használhatja |
|  | A tápfeszültség alacsonyabb, mint 2.5V ± 3%. | A hőmérő 30 másodperc múlva automatikusan kikapcsol. Kérjük, cserélje ki az elemeket újakra |

Specifikáció

| | | |
|-----------------------------------|---|-----------------|
| Név | Érintés nélküli hőmérő | |
| Tápfeszültség | DC1.5Vx2 | |
| Tartomány | Homlóra 32.0°C - 42.9°C (89.6°F - 109.2°F) | |
| | Objektumra 0°C - 100°C (32°F - 212°F) | |
| Pontosság (laboratóriumi) | Homlok mód | ±0.2°C / ±0.4°F |
| | Objektum mód | ±1.0°C / ±1.8°F |
| Felbontás | 0.1°C/°F | |
| Távolság mérése | 0-3 cm | |
| Automatikus kikapcsolás | 10s±1s | |
| Memória | 35 mérési csoportok | |
| Munkakörnyezet | Hőmérséklet: 15°C - 35°C (59°F-95°F) Páratartalom 15-85% relatív páratartalom, páralecsapódás nélkül. Légköri nyomás: 70-106 kPa | |
| Tárolási és szállítási feltételek | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Elemek | 2xAAA (nem tartozék) | |
| Súly és méretek | 66.8g (elemek nélkül), 36x42x153.5 mm | |

Szimbólumok

| Szimbólumok | Leírás |
|---|--|
|  | A csatlakoztatott alkatrész BF szonda típusa |
|  | Gyártó |
|  | Hivatkozás az utasításra |
| IP22 | A víz és az inhomogén anyagok hozzáférése elleni védelem mértéke |
|  | FONTOS Ha a hőmérőt nem megfelelően használják, akkor pontatlan leolvasás vagy a hőmérő károsodása léphet fel. |
|  | "KÖRNYEZETVEDELEM" szimbólum - Az ártalmatlanított elektromos készülékeket nem szabad háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Kérjük, azokat újrahasznosító létesítményeknél ártalmatlanítsa. Az újrahasznosítással kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz. |
| CE | Megfelel az EU biztonsági követelményeinek |
|  | Rádiófrekvenciás sugárzó szimbólum |
| EC REP | Meghatalmazott európai képviselő |

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

NL

LEES AANDACHTIG!

INLEIDING

Dank u voor de aankoop van deze contactloze voorhoofd infraroodthermometer. Lees deze instructie zorgvuldig door voordat u het toestel gaat gebruiken. Het correcte gebruik hiervan is namelijk essentieel voor een nauwkeurige temperatuurmeting. Deze thermometer is zorgvuldig ontworpen voor nauwkeurige, veilige en snelle meting van de lichaamstemperatuur op het voorhoofd. Als u de instructies in deze handleiding goed opvolgt, zal de thermometer eenvoudig te bedienen zijn. De temperatuur van het voorhoofd is dezelfde als die van de onderhuidse arteriële bloedstroom. Dit is goed voor het bepalen van de lichaamstemperatuur omdat de meting niet wordt aangetast door externe factoren en vertragingen zoals bij de orale en rectale methode.

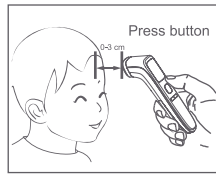
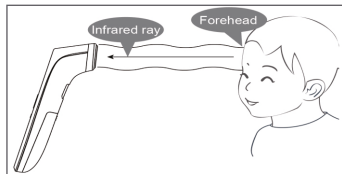
WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGMAATREGELEN

1. Zweet op het voorhoofd kan een nadelig invloed hebben op de nauwkeurigheid van de gemeten waarden. Zorg ervoor dat het voorhoofd schoon is voordat u gaat meten. Als u uw voorhoofd hebt schoongemaakt, wacht dan 5-10 minuten voordat je de temperatuur gaat meten.
2. De infraroodsensor mag niet worden aangeraakt of opgeblazen. Een vervuilde infraroodsensor kan tot onnauwkeurige metingen leiden. Als u twijfelt dat de sensor vuil is, maak deze dan schoon. De sensor moet voorzichtig met een in alcohol gedrenkt wattenstaafje gereinigd worden en vervolgens gedroogd met een droog en schoon wattenstaafje. Wacht na het reinigen minimaal 20 minuten voordat u met de meting begint.
3. Voor nauwkeurige metingen is het erg belangrijk om de sonde schoon en krassenvrij te houden. Vingerafdrukken en vuil hebben invloed op de nauwkeurigheid van de thermometer. Houd de punt van de sonde schoon om nauwkeurige metingen te hebben. Plaats de thermometer na het reinigen op een droge plaats op kamertemperatuur. Stel de thermometer niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht. Laat de thermometer niet vallen.
4. **AANDACHT!** Voer geen onderhoud of reparaties uit aan het toestel tijdens gebruik.
5. Dit toestel is geen levensreddende apparatuur.
6. Het gebruik van deze thermometer mag geen vervanging zijn van een professioneel overleg met uw huisarts. De metingen kunnen alleen ter vergelijking worden gebruikt. Praat met uw arts als u met twijfels over uw gezondheid zit.
7. Als de temperatuur in de opslagruimte aanzienlijk verschilt van de temperatuur in de ruimte waar de meting zal worden uitgevoerd, wacht dan tot de temperatuur van de thermometer gelijk is aan de omgevingstemperatuur. Bij grote verschillen in de omgevingstemperatuur laat de thermometer 30 minuten op temperatuur komen.
8. Geschikt voor thuisgebruik.
9. Houd de thermometer buiten het bereik van kinderen en huisdieren om het inslikken en het inademen van kleine onderdelen te voorkomen. Laat kinderen niet zonder toezicht hun temperatuur meten. Kinderen zijn mogelijk niet in staat om het toestel in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing te gebruiken. Deze thermometer is geen speelgoed.
10. Bewaar de thermometer niet onder extreme temperaturomstandigheden (onder -13°F / -25°C en boven 131°F / 55°C) of extreme vochtigheid (Rh > 90%). In deze omstandigheden kan de thermometer onnauwkeurige waarden meten.
11. Gebruik de thermometer niet als deze op enigerlei wijze is beschadigd (bijvoorbeeld een kapotte infraroodsensor). Langdurig gebruik van een beschadigd toestel kan leiden tot letsel, onnauwkeurige metingen of ernstig gevaar.

12. Demonteer, repareer of vervang nooit enig onderdeel van het toestel. Enkel het vervangen van de batterijen is toegestaan.
13. Gebruik tijdens metingen geen mobiele telefoon in de buurt van de thermometer.
14. Als de thermometer niet regelmatig wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen om mogelijke schade door een chemische lekkage te voorkomen. Als de batterijen lekken, moet u ze voorzichtig verwijderen.
15. Bescherm uw huid als de batterijen lekken. Als dit zich voordoet tijdens gebruik, raak de patiënt en de batterijen dan niet tegelijkertijd aan.
16. Dit toestel zal bij normaal gebruik geen giftige, allergische reacties of irritatie veroorzaken. Als u nog steeds allergische reacties op een stof heeft, stop dan met het gebruik van de thermometer en raadpleeg uw arts.
17. Bewaar de thermometer op een droge en propere plek. Stel het product niet bloot aan enige chemische oplosmiddelen, stof, mos, rechtsreeks zonlicht of hoge temperaturen.
18. Bewaar de thermometer niet naast voorwerpen met scherpe randen.
19. Raak geen wonden, weefsel dat is aangetast door huidziekte of letsels met de thermometersonde niet aan.
20. Het is niet aan te raden om de thermometer te laten gebruiken door patiënten die zijn behandeld met ontstekingsremmende geneesmiddelen voor de huid, om de sonde van de thermometer op de huid te plaatsen die is blootgesteld aan rechtsreeks zonlicht, verwarmd door een warmtebron, blootgesteld aan rechtstreekse luchtstroom en door patiënten behandeld met een koud kompres.
21. In de onderstaande gevallen is het aan te raden dat de temperatuur ten minste drie keer wordt gemeten. U moet dan de hoogste meetwaarde gebruiken:
 - baby's tot drie maanden oud.
 - kinderen jonger dan drie jaar met een verzwakt immuunsysteem.
 - gebruik van de infraroodthermometer voor de eerste keer.
22. De thermometer is niet bedoeld om te worden gesteriliseerd. Niet gebruiken in een omgeving die rijk is aan zuurstof!
23. Laat het ons weten als er zich onverwachte situaties voordoen.
24. Als u de thermometer laat vallen of als er zich andere omstandigheden voordoen die de meetwaarden kunnen veranderen, neem dan contact op met een reparatiecentrum.
25. Dit toestel mag alleen door geautoriseerde servicecentra worden onderhouden, gerepareerd en geopend.
26. Deze thermometer is niet bedoeld voor prematuur baby's.

PRODUCTOMSCHRIJVING

Werkingsprincipe van de thermometer – de temperatuursensor verzamelt de infrarood energie die van het huidoppervlak wordt uitgestraald. Eenmaal gefocust door de lens, wordt de energie door de meetcircuits omgezet in temperatuurmetingen.



Lichaamstemperatuur - de normale lichaamstemperatuur varieert binnen bepaalde grenzen. De normale temperatuur daalt naarmate we ouder worden. De onderstaande tabel toont de normale temperatuurwaarden afhankelijk van de leeftijd.

| | | |
|---------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 jaren | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 jaren | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 jaren | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 jaren | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

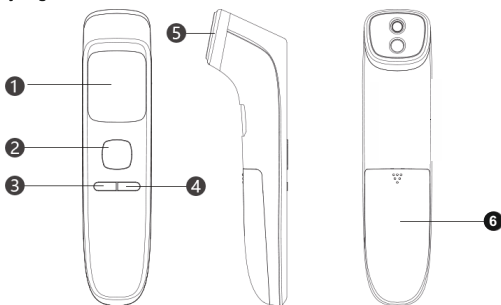
De variatie van de normale temperatuur is verschillend voor de verschillende mensen en kan worden beïnvloed door vele factoren, zoals het tijdstip van de dag, metingen op verschillende plekken, activiteitsniveau, medicatie, emoties enzovoort. Het is aan te raden om de temperatuur van uzelf en uw gezinsleden te meten als u gezond bent. Zo leert u hoe de thermometer werkt en voelt u zich zelfverzekerder met de metingen van dezelfde mensen als ze ziek zijn.

Kenmerken - Contactloos ontwerp, veiliger en hygiënischer in gebruik. Snelle meting, minder dan 1 seconde. Nauwkeurig en betrouwbaar. Eenvoudige bediening, ontwerp met één knop. Multifunctioneel – de thermometer kan niet alleen de temperatuur op het voorhoofd meten, maar ook de kamer-, melk-, water- en voorwerptemperatuur. Mogelijkheid om 35 waarden op te slaan, gemakkelijk op te roepen. Schakelen tussen geluidsmodus en dempingsmodus. Functie voor hoge temperatuur, weergegeven in oranje en rood licht. Schakelen tussen °C en °F. Automatische uitschakeling en energiebesparing.

De temperatuur op het voorhoofdtemperatuur meten – richt de thermometer op het voorhoofd en houd op een afstand van 0-3 cm. Druk op de meetknop om de thermometer aan te zetten. Er is geen huidcontact nodig. Als u op de lichaamstemperatuurknop drukt, hoort u er een pieptoon, daarna kunt u de waarde aflezen op het scherm. Het toestel kan warm worden als u het lang in uw hand houdt voordat u een meting uitvoert. Dit kan mogelijk leiden tot onjuiste metingsresultaten.

OPMERKING: het meten van de temperatuur op het voorhoofd is een indicatieve meting. De temperatuur gemeten op het voorhoofd kan tot 0,5°C afwijken van de werkelijke lichaamstemperatuur. Let op de factoren die de nauwkeurigheid beïnvloeden, zoals beschreven in de handleiding. Als het wenkbrauwgebied bedekt is met haar, zweet of vuil, maak het gebied dan eerst schoon om de meetnauwkeurigheid te verbeteren. Controleer altijd of de sensor schoon is. Zorg er altijd voor dat de gebruiker en de thermometer zich vóór de meting in dezelfde ruimte hebben bevonden.

Productomschrijving:

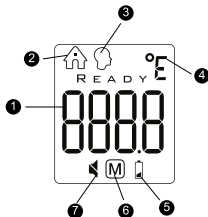


1. Lcd-scherm
2. Meetknop
3. Opslagknop

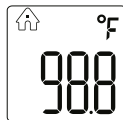
4. Geluid aan-/uitzetten (overschakelen tussen °C en °F)
5. Sensor
6. Batterijdeksel

Schermgegevens

1. Temperatuurwaarde
2. Stand temperatuur van een voorwerp meten
3. Stand temperatuur op het voorhoofd meten
4. Graden Fahrenheit /Celsius
5. Batterijniveau
6. Het oproepen van opgeslagen metingen
7. Geluid aan-/uitzetten



Voorwerptemperatuur meten - Als de thermometer is uitgeschakeld, druk gedurende 3 seconden op de Mem-knop. Druk vervolgens op de knop om een kamer of voorwerp te meten. Houd de thermometer ongeveer 1-3 cm van het object verwijderd. Houd de meetknop 1 seconde ingedrukt totdat u een pieptoon hoort. U kunt nu de waarde aflezen.



Meetwaarden - "T" geeft de temperatuurmeting in voorhoofdmodus aan.

1. Als $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$), gaat het groene lampje 12 seconden branden, met één lange pieptoon.
2. Als $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$ ($99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$), gaat het oranje lampje 12 seconden branden, met 3 korte piepjes en gaat de waarde op het Lcd-scherm knipperen, wat een waarschuwing is dat u mogelijk lichte koorts hebt.
3. Als $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), gaat het rode lampje 12 seconden branden, met 5 korte pieptonen en gaat de waarde op het Lcd-scherm knipperen, wat een waarschuwing is dat u koorts hebt.

Schakelen tussen geluid en dempen - wanneer de thermometer is ingeschakeld, druk op de dempknop om het geluid in te schakelen. Druk nogmaals op dezelfde knop op het geluid uit te schakelen.

De 35 geheugensets controleren - als de thermometer aan is, druk op de Mem-knop om naar de geheugenmodus over te schakelen, druk nogmaals op deze knop om de 35 geheugensets één voor één te controleren. Als er geen waarde is, wordt "--M" weergegeven.

°C/°F omzetting - Als de thermometer aan is, houd de mute-knop gedurende 5 seconden ingedrukt om tussen °C en °F te schakelen.

Instellen van de temperatuurcompensatie - als de thermometer is ingeschakeld, druk gedurende 2-3 seconden tegelijkertijd op de mute-knop en de Mem-knop om over te schakelen naar de temperatuurcompensatiemodus. De temperatuurregeling van $\pm 0,0$ tot $\pm 2,0$ wordt uitgevoerd door op de Mem-knop te drukken. Opmerking: alle toekomstige temperaturen die u meet, worden automatisch gecorrigeerd met de waarde die u hier instelt.

Uitschakelen - het toestel wordt automatisch uitgeschakeld na 10 seconden zonder gebruik. U kunt het ook uitschakelen door de meetknop gedurende 6 seconden ingedrukt te houden.

Aandacht:

1. Alle opgeslagen gegevens worden gereset als de batterijen worden verwijderd.
2. Alle instellingen keren terug naar de standaardinstellingen wanneer u de batterij verwijdert. Als u de instellingen moet aanpassen, schakel het toestel aan en stel uw voorkeuren opnieuw in.

De batterij vervangen - schuif het batterijklepje in de gemarkeerde richting. Plaats twee AAA-batterijen correct in het compartiment. Verwijder de batterijen als de thermometer langer dan twee maanden niet wordt gebruikt.

Aandacht: Onder bepaalde omstandigheden kan er vloeistof uit de batterijen lekken, wat chemische brandwonden kan veroorzaken of het toestel kan beschadigen. Als batterijvloeistof in contact komt met huid of ogen, spoel dan onmiddellijk met veel water. De batterijen moeten onder toezicht van een volwassene worden vervangen. Gooi gebruikte batterijen met zorg weg. U mag een batterij niet uit elkaar halen, opladen of in het vuur gooien. De batterij kan met vlammen ontploffen. Het is aan te raden om alkalinebatterijen te gebruiken. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.

Verwijdering en recyclage - Batterijen bevatten stoffen die schadelijk voor het milieu kunnen zijn. Gooi afgedankte batterijen niet weg bij de huisvuil, maar lever ze in op een officieel inzamelpunt. Verwijder altijd

de batterij voordat u het toestel weggooit of inlevert bij een geautoriseerd

inzamelpunt. BELANGRIJK! Gooi het afgedankte toestel niet weg bij de huisvuil, maar levert het in op een officieel inzamelpunt

voor recyclage. Zo draagt u bij aan de bescherming van het milieu



Verzorging en reiniging – om de thermometerbehuizing en de meetsonde te reinigen, gebruik een alcoholdoekje of wattenstaafje,

bevochtigd met 95% alcohol. Als de alcohol helemaal droog is, mag u een

nieuwe meting uitvoeren. Zorg ervoor dat er geen vloeistof binnendringt

in de thermometer. Gebruik nooit schuurmiddelen, verdunners of benzenen om te reinigen. Dompel nooit het toestel onder in water of andere reinigingsvloeistoffen.

Pas op dat u geen krassen maakt op het oppervlak van het Lcd-scherm.



Garantie en dienst na verkoop – de schade die gevolg is van verkeerd gebruik omwille van het niet naleven van de instructies in de gebruikshandleiding, worden niet gedekt door de garantie.

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

1. Dit product vereist speciale EMC-voorzorgsmaatregelen en moet worden geïnstalleerd en in gebruik genomen in overeenstemming met de verstrekte EMC-informatie. Dit toestel kan worden beïnvloed door draagbare en mobiele radioapparatuur.





2. Gebruik geen mobiele telefoons of andere apparaten die elektromagnetische velden in de buurt van het toestel veroorzaken. Hierdoor kan het toestel defect raken.

3. Aandacht: dit toestel is grondig getest en geïnspecteerd om een goede werking en werking te garanderen!

4. Aandacht: Deze thermometer mag niet worden gebruikt in de buurt van of in contact met andere apparatuur. Als de apparatuur in de buurt van de gebruikte thermometer moet blijven, moet deze worden gecontroleerd om de normale werking tijdens de meting te waarborgen.

Naarmate het aantal elektronische toestellen, zoals computers en mobiele telefoons, toeneemt, kunnen de gebruikte medische toestellen worden blootgesteld aan elektromagnetische interferentie van andere apparaten. Elektromagnetische interferentie kan de goede werking van het medische toestel beïnvloeden en een mogelijk gevaarlijke situatie creëren. Medische toestellen mogen ook geen interferentie veroorzaken met andere toestellen. Om aan de eisen voor EMC (elektromagnetische compatibiliteit) te voldoen en om situaties met gevaarlijke producten te voorkomen, werd de norm EN60601-1-2 geïntroduceerd. Deze norm specificeert de beschermingsniveaus tegen elektromagnetische interferentie en de maximale niveaus van elektromagnetische emissies voor medische apparatuur. Dit medische toestel is vervaardigd en voldoet aan de norm EN60601-1-2 voor bescherming en emissies.









Probleemoplossing

| Symptoom | Mogelijke reden | Beschrijving en oplossing |
|---|--|---|
| Gaat niet aan | De lading van de batterijen is niet voldoende | Vervang de batterijen |
| | Omgekeerde polariteit van de batterijen | Controleer of de batterijen in de juiste richting zijn geplaatst |
| | De thermometer is kapot | Neem contact op met een handelaar |
| De meting is te traag | | Reinig de sensor met een katoenen doekje |
| | De sensor is vuil | |
| | De afstand tot het meetobject is te groot | Zorg ervoor dat de thermometer in het centrum van het voorhoofd is gericht en binnen een bereik van 3 cm is |
| De meting is te snel | Het betreden van een koude omgeving | Blijf in een warme kamer gedurende 30 minuten en begin pas daarna met de metingen. |
| | Het betreden van een warme omgeving | Blijf in een normaal gekoelde kamer gedurende 30 minuten en begin pas daarna met de metingen. |
|  | De omgevingstemperatuur is buiten bereik. | 3 korte piepjes en rode achtergrondverlichting gedurende 3 seconden. Meet bij een omgevingstemperatuur tussen 15 ° C (59°F) en 35 ° C (95 ° F). |
|  | Geheugenfout | 3 korte piepjes en rode achtergrondverlichting gedurende 3 seconden. Neem contact op met een handelaar |
|  | Stand meten op het voorhoofd, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ($109,2^{\circ}\text{F}$) | 3 korte piepjes en rode achtergrondverlichting gedurende 3 seconden. |
|  | Stand meten op het voorhoofd, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$) | 3 korte piepjes en rode achtergrondverlichting gedurende 3 seconden. |
|  | $2.5\text{V} \pm 3\% \leq \text{spanning} \leq 2.6\text{V} \pm 3\%$ | Het batterijniveau is laag, u kunt de batterij vervangen, maar u kunt deze nog enige tijd blijven gebruiken |
|  | De voedingsspanning is lager dan $2.5\text{V} \pm 3\%$. | De thermometer wordt na 30 seconden automatisch uitgeschakeld. Vervang de batterijen |

Specificatie

| | | |
|-----------------------------|---|-----------------|
| Naam | Contactloze thermometer | |
| Voedingsspanning | DC1.5Vx2 | |
| Bereik | Voor het voorhoofd 32.0°C - 42.9°C (89.6°F - 109.2°F) | |
| | Voor een voorwerp 0°C - 100°C (32°F - 212°F) | |
| Nauwkeurigheid (labo) | Voorhoofdmodus | ±0.2°C / ±0.4°F |
| | Voorwerpmodus | ±1.0°C / ±1.8°F |
| Resolutie | 0.1°C/°F | |
| Meetafstand | 0-3 cm | |
| Automatische uitschakeling | 10s±1s | |
| Geheugen | 35 groepen metingen | |
| Werkomgeving | Temperatuur: 15°C - 35°C (59°F-95°F) Vochtigheid 15-85%RH, zonder condensatie Luchtdruk: 70-106 kPa | |
| Opslag- en vervoercondities | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Batterijen | 2xAAA (niet meegeleverd) | |
| Gewicht en afmetingen | 66.8g (zonder de batterijen), 36x42x153.5 mm | |

Symbolen

| Symbolen | Omschrijving |
|---|--|
|  | Soort toegepast onderdeel BF-sonde |
|  | Fabrikant |
|  | Verwijzing naar een instructie |
| IP22 | Mate van bescherming tegen binnendringen van water en inhomogene stoffen |
|  | BELANGRIJK Een verkeerd gebruik kan leiden tot een onnauwkeurige aflezing of schade aan de thermometer |
|  | Symbool "MILIEUBESCHERMING" – De afgedankte elektrische toestellen mogen niet bij de huisvuil worden weggegooid. Deponeer ze aub in een recyclagepark. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkel voor advies over recyclage". |
|  | Voldoet aan de veiligheidsnormen van de EU |
|  | Symbool radiofrequentie-zender |
|  | Europese geautoriseerde vertegenwoordiger |

IMPORTANT! VEUILLEZ CONSERVER POUR REFERENCES FUTURES!

FR

A LIRE ATTENTIVEMENT!

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce thermomètre infrarouge frontal sans contact. Veuillez lire ces instructions avant de commencer à utiliser l'appareil, comme son utilisation correcte est indispensable pour réaliser une mesure exacte des températures. Ce thermomètre est soigneusement conçu pour une mesure frontale de la température précise, sécuritaire et rapide. Si vous appliquez les directions de ces instructions, le thermomètre sera facile à utiliser. La température du front est la même comme celle du flux artériel sanguin. Cela aide à définir la température du corps comme la mesure n'est pas compromise par des facteurs en externe et des retards comme avec la méthode orale ou rectale.

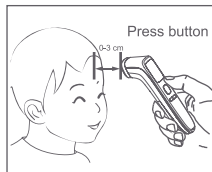
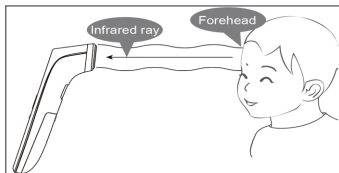
AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SECURITE

1. La présence de sueur sur le front peut résulter en valeurs inexactes. Assurez-vous que le front est propre avant de mesurer. Si vous avez nettoyé votre front, attendez 5 à 10 minutes avant de mesurer la température.
2. Le capteur infrarouge ne doit pas être touché ou aéré. La contamination du capteur infrarouge peut entraîner des lectures inexactes. Si vous pensez que le capteur est sale, nettoyez-le. Le capteur est nettoyé doucement avec un coton-tige imbibé d'alcool, puis séché avec un coton-tige sec et propre. Après le nettoyage, attendez au moins 20 minutes avant de commencer la mesure.
3. Pour obtenir des mesures précises, il est très important de garder la sonde propre et non rayée. Les empreintes digitales et la saleté affecteront la précision du thermomètre. Pour avoir des mesures précises, gardez la pointe de la sonde propre. Après le nettoyage, placez le thermomètre dans un endroit sec à température ambiante. N'exposez pas le thermomètre à des températures extrêmes, à l'humidité, à la lumière directe du soleil. Empêchez-le de tomber et de frapper.
4. **ATTENTION!** Ne pas entretenir ni réparer l'appareil pendant son utilisation.
5. Cet appareil n'est pas un équipement de survie.
6. L'utilisation de ce thermomètre ne remplace pas une consultation professionnelle avec votre médecin personnel. Les mesures ne peuvent être utilisées qu'à des fins de comparaison. Adressez-vous à votre médecin de tout doute sur votre santé.
7. Si la température dans le local de stockage diffère significativement de la température de la pièce dans laquelle la mesure sera réalisée, attendez que la température du thermomètre s'égalise avec la température ambiante. En cas de grandes différences de températures ambiantes, laissez le thermomètre se réchauffer pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
8. Convient pour un usage à domicile.
9. Gardez le thermomètre hors de portée des enfants et des animaux pour éviter d'avaler ou d'inhaler de petites pièces. Ne laissez pas les enfants mesurer leur température sans contrôle. Les enfants peuvent ne pas être en mesure d'utiliser l'appareil conformément aux instructions d'utilisation. Ce thermomètre n'est pas un jouet.
10. Ne stockez pas le thermomètre dans des conditions de température extrêmes (inférieures à -13 ° F / -25 ° et supérieures à 131 ° F / 55 ° C) ou dans une humidité extrême (Rh > 90%) Le thermomètre peut être imprécis dans ces conditions extrêmes.
11. N'utilisez pas le thermomètre s'il est endommagé de quelque manière que ce soit (par exemple, un capteur infrarouge cassé). L'utilisation prolongée d'un appareil endommagé peut entraîner des blessures, des lectures inexactes ou un danger sérieux.
12. Ne démontez, réparez ou remplacez aucune pièce de l'appareil, sauf lors du remplacement des piles.

13. N'utilisez pas de téléphone portable à proximité du thermomètre pendant les mesures.
14. Si le thermomètre n'est pas utilisé régulièrement, retirez les piles pour éviter d'éventuels dommages causés par une fuite de produits chimiques. Si les piles fuient, retirez-les soigneusement.
15. En cas de présence d'une fuite quelle que ce soit des piles, protégez votre peau. Dans le cas où cela se passe pendant la mesure, ne touchez pas le patient et les piles simultanément.
16. Cet appareil ne provoquera pas de réactions toxiques, allergiques ou d'irritation dans des conditions normales d'utilisation. Si vous avez encore des réactions allergiques à une matière, arrêtez d'utiliser le thermomètre et consultez votre médecin.
17. Stockez le thermomètre dans un endroit sec et propre. Ne laissez pas le produit être exposé à des solvants chimiques, à la poussière, à la mousse, à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
18. Ne stockez pas le thermomètre avec des objets tranchants.
19. Ne touchez pas les blessures avec la sonde du thermomètre, les tissus affectés par une maladie cutanée ou une blessure.
20. Il n'est pas recommandé d'utiliser le thermomètre par des patients qui ont été traités avec des médicaments anti-inflammatoires pour la peau, de placer la sonde du thermomètre sur une peau exposée à la lumière directe du soleil, chauffée par une source de chaleur, exposée à la climatisation directe et par des patients traités avec une compresse froide.
21. Si les conditions suivantes sont remplies, il est recommandé de mesurer la température au moins trois fois et d'utiliser la valeur mesurée la plus élevée:
- des bébés de moins de trois mois.
 - des enfants de moins de trois ans qui ont un système immunitaire affaibli.
 - lorsque vous utilisez le thermomètre infrarouge pour la première fois.
22. Le thermomètre n'est pas destiné à être stérilisé. Ne pas utiliser dans un ENVIRONNEMENT ENRICHIS EN OXYGÈNE!
23. Veuillez nous informer si des situations inattendues surviennent.
24. Après une chute, un choc ou d'autres circonstances susceptibles de modifier les lectures, veuillez contacter un atelier.
25. Cet appareil ne peut être entretenu, réparé et ouvert que par des centres de service agréés.
26. Ce thermomètre n'est pas destiné aux bébés prématurés

DESCRIPTION DU PRODUIT

Principe de fonctionnement du thermomètre - un capteur de température recueille l'énergie infrarouge rayonnée depuis la surface de la peau. Une fois focalisée par l'objectif, l'énergie est convertie en lectures de température par les circuits de mesure.



Température du corps - la température corporelle normale varie dans certaines limites. En vieillissant, la température normale a tendance à diminuer. Le tableau ci-dessous montre les niveaux de températures normales en fonction de l'âge.

| | | |
|----------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 années | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 années | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 années | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 années | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

Les niveaux de température normale est différente pour différentes personnes et peut être influencée par de nombreux facteurs tels que l'heure de la journée, la mesure à partir de différents endroits, le niveau d'activité, les médicaments, les émotions et autres.

Il est conseillé de pratiquer à mesurer la température sur vous-même et sur les membres de votre famille lorsque vous êtes en bonne santé. De cette façon, vous apprendrez comment fonctionne le thermomètre et vous vous sentirez plus en confiance avec les mesures des mêmes personnes lorsqu'elles sont malades.

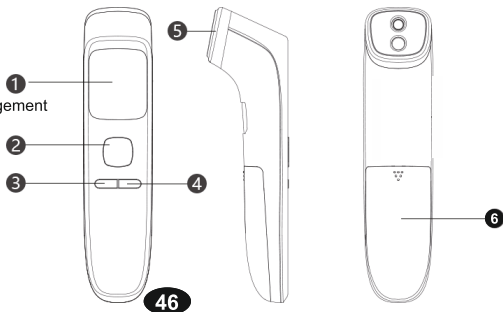
Caractéristiques - Conception sans contact, plus sûre et plus hygiénique à utiliser. Mesure rapide, moins de 1 seconde. Précis et fiable. Opération facile, conception à un bouton. Multifonctionnel, il peut mesurer la température du front, de la pièce, du lait, de l'eau et d'un objet. Possibilité d'enregistrer 35 valeurs, faciles à rappeler. Changement entre le mode son et le mode muet. Fonction haute température affichée en lumière orange et rouge. Passage de °C en °F. Arrêt automatique et économie d'énergie.

Mesure de la température du front - Appuyez sur le bouton de mesure pour allumer le thermomètre orienté vers le front à une distance de 0 à 3 cm Aucun contact avec la peau n'est nécessaire. Lorsque vous appuyez sur le bouton de température corporelle, un bip retentit, vous pouvez alors lire la valeur sur l'écran. Tenir le thermomètre dans votre main pendant trop longtemps avant de prendre une mesure peut faire chauffer l'appareil. Cela signifie que la mesure peut être incorrecte.

REMARQUE: La mesure du front est une valeur indicative. La température frontale mesurée peut varier jusqu'à 1 °F / 0,5 °C par rapport à votre température corporelle réelle. Veuillez noter les facteurs qui affectent la précision comme décrit dans les instructions. Si la zone des sourcils est couverte de cheveux, de sueur ou de saleté, veuillez pré-nettoyer la zone pour améliorer la précision de la mesure. Vérifiez toujours que le capteur est propre. Assurez-vous toujours que l'utilisateur et le thermomètre se trouvaient dans la même pièce avant la mesure.

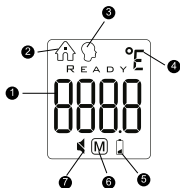
Description du produit

1. Écran LCD
2. Bouton de mesure
3. Bouton Enregistrer
4. On/Off du son (ou changement entre °C/°F)
5. Capteur
6. Couvercle des piles



Description de l'écran

1. Valeur de température
2. Mode température d'un objet
3. Mode température du front
4. Degrés Fahrenheit / Celsius
5. Niveau de la charge des piles
6. Rappeler les valeurs stockées
7. Son/Muet



Mesure de la température d'un objet - Lorsque le thermomètre est éteint, appuyez sur le bouton Mem pendant 3 secondes. Appuyez ensuite sur le bouton pour mesurer une pièce ou un objet. Gardez le thermomètre à environ 1 à 3 cm de l'objet. Appuyez et relâchez le bouton de mesure pendant 1 seconde, un bip retentit, vous pouvez maintenant lire la valeur.



Lectures de mesure - „T” montre la lecture de la température en mode de mesure frontal.

1. Si $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$), le voyant vert restera allumé pendant 12 secondes, avec un long bip.
2. Si $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$ ($99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$), le voyant orange restera allumé pendant 12 secondes, avec 3 bips courts et la valeur sur l'écran LCD clignote, ce qui est un avertissement que vous pouvez avoir une légère fièvre.
3. Si $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), le voyant rouge restera allumé pendant 12 secondes, avec 5 bips courts et la valeur sur l'écran LCD clignote, ce qui est un avertissement que vous pouvez avoir une température élevée.

Basculer entre son et muet - lorsque le thermomètre est allumé, appuyez sur le bouton de arrêter le son et vice versa pour activer le son.

Vérification des 35 ensembles de données de la mémoire - lorsque le thermomètre est allumé, appuyez sur le bouton Mem pour passer en mode mémoire, appuyez à nouveau sur ce bouton pour vérifier les 35 ensembles de données de mémoire un par un. S'il n'y a pas de valeur, il affichera "--- M".

Convertir °C / °F - lorsque le thermomètre est allumé, le fait d'appuyer sur le bouton de muet et de le maintenir enfoncé pendant 5 secondes, cela change °C / °F.

Réglage de la compensation de température - lorsque le thermomètre est allumé, appuyez simultanément sur le bouton muet et le bouton Mem pendant 2-3 secondes pour passer en mode de compensation de température. Le contrôle de la température de $\pm 0,0$ à $\pm 2,0$ est effectué en appuyant sur le bouton Mem.

Remarque: toutes les températures futures que vous mesurez seront automatiquement ajoutées à la valeur que vous avez définie.

Arrêt - l'appareil s'éteint automatiquement après 10 secondes sans utilisation. Ou après avoir appuyé sur le bouton de mesure et le maintenir enfoncé pendant 6 secondes.

Attention :

1. Toutes les valeurs enregistrées dans la mémoire seront réinitialisées après avoir retiré les piles.
2. Tous les paramètres reviendront à leur valeur par défaut lorsque vous retirez les piles. Si vous avez besoin d'ajuster les paramètres, veuillez allumer le thermomètre et régler les nouveaux paramètres.

Remplacement des piles - faites glisser le couvercle de la batterie dans le sens indiqué. Insérez correctement deux piles AAA dans le compartiment. Retirez les piles si le thermomètre ne sera pas utilisé pendant plus de deux mois.

Attention : Dans certaines conditions, du liquide peut s'enfuir des piles, ce qui peut provoquer des brûlures chimiques ou endommager l'appareil. Si le liquide de la batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau. Les batteries doivent être manipulées sous la surveillance d'un adulte. Mettez au rebut les piles usagées avec précaution. Ne démontez pas, ne rechargez pas et ne jetez pas une batterie au feu. La batterie peut exploser dans les flammes. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Gardez les piles hors de portée des enfants. Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves ou des piles de types différents.

Mise au rebut et recyclage – Les piles contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Ne mettez pas les batteries a rebut avec les déchets généraux, veuillez les remettre au service spécialisé de mise au rebut de batteries. Toujours sortez la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le remettre au service spécialisé des déchets. **IMPORTANT!** Ne jetez pas l'appareil après la fin de sa durée de vie avec les ordures ménagères normales et les déposer dans un point de collecte officiel, où être recyclé. De cette façon, vous contribuez à protéger l'environnement



Soins et nettoyage - utilisez un tampon imbibé d'alcool ou un coton-tige, humidifié avec 95% d'alcool pour nettoyer le boîtier du thermomètre et la sonde de mesure. Une fois que l'alcool est complètement sec, vous pouvez faire une nouvelle mesure. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du thermomètre. N'utilisez jamais d'abrasifs détergents, diluants ou benzène pour le nettoyage et jamais immerger l'outil dans l'eau ou d'autres liquides de nettoyage. Veillez à ne pas rayer la surface de l'écran LCD.









Garantie et service après-vente - tout dommage causé par une mauvaise utilisation résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi n'est pas couvert par la garantie.

Compatibilité électromagnétique (CEM)

1. Ce produit nécessite des précautions CEM spéciales et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies, et cet appareil peut être affecté par les équipements radio portables et mobiles.
2. N'utilisez pas de téléphones portables ou d'autres appareils qui créent des champs électromagnétiques à proximité de l'appareil. Cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'unité.
3. Attention: cet appareil a été soigneusement testé et inspecté pour garantir un fonctionnement et un fonctionnement corrects !
4. Attention: ce thermomètre ne doit pas être utilisé à proximité ou en contact avec d'autres équipements. Si l'équipement doit rester à proximité immédiate du thermomètre utilisé, il doit être surveillé pour confirmer son fonctionnement normal pendant la mesure.

À mesure que le nombre d'appareils électroniques, tels que les ordinateurs et les téléphones portables, augmente, les appareils médicaux utilisés peuvent être exposés à des interférences électromagnétiques provenant d'autres appareils. Les interférences électromagnétiques peuvent affecter le bon fonctionnement du dispositif médical et créer une situation potentiellement dangereuse. Les dispositifs médicaux ne doivent pas non plus interférer avec d'autres dispositifs. Afin de régler les exigences de CEM (compatibilité électromagnétique) afin d'éviter des situations avec des produits dangereux, la norme EN60601-1-2 a été introduite. Cette norme spécifie les niveaux de protection contre les interférences électromagnétiques ainsi que les niveaux maximaux d'émissions électromagnétiques pour les dispositifs médicaux. Ce dispositif médical est fabriqué et est conforme à la norme EN60601-1-2 pour la protection et les émissions.









Dépannage

| Un panneau | Raison possible | Description et solution |
|---|--|---|
| Ne s'allume pas | Des piles faibles | Remplacez les piles par des neuves |
| | Polarité inversée des piles | Vérifiez que les piles sont correctement placées |
| | Le thermomètre est endommagé | Contactez un vendeur |
| La lecture est trop lente | Le capteur est sale | Nettoyez le capteur avec un chiffon en coton |
| | La distance par rapport à l'objet à mesurer est trop grande | Assurez-vous que le thermomètre mesure le centre du front à moins de 3 cm. |
| | Entrer depuis un environnement froid | Restez dans une pièce plus chaude pendant au moins 30 minutes avant de commencer à mesurer |
| La lecture est trop rapide | Entrer depuis un environnement chaud | Restez dans une pièce normalement fraîche pendant au moins 30 minutes avant de commencer la mesure |
|  | La température ambiante est hors diapasonne. | 3 bips courts et allumage rouge pendant 3 secondes. Effectuer une mesure à température ambiante entre 15°C (59°F) et 35°C (95°F). |
|  | Erreur de mémoire | 3 bips courts et allumage rouge pendant 3 secondes. Contactez le vendeur |
|  | En mode de mesure de la température frontale, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ($109,2^{\circ}\text{F}$) | 3 bips courts et allumage rouge pendant 3 secondes |
|  | En mode de mesure de la température frontale, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$) | 3 bips courts et allumage rouge pendant 3 secondes |
|  | $2.5\text{V} \pm 3\% \leq \text{tension} \leq 2.6\text{V} \pm 3\%$ | Le niveau des piles est faible, vous pouvez remplacer les piles, mais vous pouvez continuer à les utiliser pendant un certain temps |
|  | La tension d'alimentation est inférieure à $2.5\text{V} \pm 3\%$. | Le thermomètre s'éteint automatiquement après 30 secondes. Veuillez remplacer les piles par des neuves |

Spécification

| | | |
|--|--|-----------------|
| Nom | Thermomètre sans contact | |
| Tension d'alimentation | DC1.5Vx2 | |
| Portée | Pour le front 32.0°C - 42.9°C (89.6°F - 109.2°F) | |
| | Pour un objet 0°C - 100°C (32°F - 212°F) | |
| Précision (laboratoire) | Mode de mesure frontale | ±0.2°C / ±0.4°F |
| | Mode de mesure objet | ±1.0°C / ±1.8°F |
| Résolution | 0.1°C/°F | |
| Distance de mesure | 0-3 cm | |
| Arrêt automatique | 10s+1s | |
| Mémoire | 35 groupes de mesures | |
| Environnement de fonctionnement | Température : 15°C - 35°C (59°F-95°F) Humidité 15-85%RH, sans condensation Pression atmosphérique : 70-106 kPa | |
| Conditions de stockage et de transport | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Piles | 2xAAA (non incluses dans le set) | |
| Poids et dimensions | 66.8g (sans piles), 36x42x153.5 mm | |

Symboles

| Symboles | Description |
|---|---|
|  | Type de la pièce disponible BF sonde |
|  | Fabricant |
|  | Référence à une instruction |
| IP22 | Degré de protection contre l'accès à l'eau et aux substances non homogènes |
|  | IMPORTANT Si le thermomètre n'est pas utilisé correctement, des lectures inexactes ou des dommages au thermomètre peuvent survenir. |
|  | Symbole «PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT» - Les appareils électriques mis au rebut ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les éliminer dans des installations de recyclage. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage*. |
|  | Répond aux exigences de sécurité de l'UE |
|  | Symbole d'émetteur de radiofréquence |
|  | Représentant autorisé européen |

IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI! LEGGERE ATTENTAMENTE!

IT

PREMESSA

Grazie per aver acquistato questo termometro frontale a infrarossi senza contatto. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente queste istruzioni, perché un uso corretto è fondamentale per ottenere una misurazione accurata della temperatura. Questo termometro è stato accuratamente progettato per una misurazione precisa, sicura e rapida della temperatura corporea misurandola sulla fronte. Se si seguono le linee guida di queste istruzioni, il termometro è facile da usare. La temperatura della fronte corrisponde al flusso di sangue arterioso sottocutaneo. Questo è utile per determinare la temperatura corporea perché la misurazione non è compromessa da fattori esterni e ritardi come con i metodi orale e rettale.

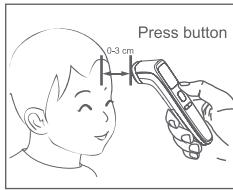
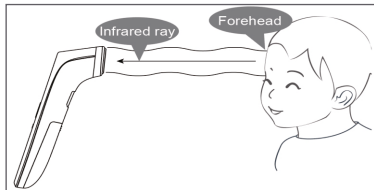
AVVERTENZE E PRECAUZIONI

1. La presenza di sudore sulla fronte può portare a valori imprecisi. Assicurarsi che la fronte sia pulita prima della misurazione. Se hai pulito la fronte, aspettare 5-10 minuti prima di misurare la temperatura.
2. Il sensore a infrarossi non deve essere toccato o soffiato. La sporcizia sul sensore a infrarossi può causare letture imprecise. Se hai dei dubbi che il sensore sia sporco, è necessario pulirlo. Pulire delicatamente il sensore con un tampone di cotone imbevuto di alcol, poi asciugare con un tampone pulito e asciutto. Dopo la pulizia, attendere almeno 20 minuti prima di iniziare la misurazione.
3. Per ottenere misurazioni accurate è molto importante mantenere la sonda pulita e senza graffi. Le impronte digitali e la sporcizia influenzano la precisione del termometro. Per ottenere misurazioni accurate, mantenere la punta della sonda pulita. Dopo la pulizia, mettere il termometro in un luogo asciutto e a temperatura ambiente. Non esporre il termometro a temperature estreme, umidità, luce solare diretta. Proteggerlo da cadute e urti.
4. **ATTENZIONE!** Non effettuare manutenzione o riparazione del dispositivo durante l'uso.
5. Questo dispositivo non è un dispositivo di supporto vitale.
6. L'uso di questo termometro non sostituisce una consultazione professionale con il tuo medico di fiducia. Le misurazioni possono essere usate solo per il confronto. Consultate il vostro medico per qualsiasi dubbio sulle tue condizioni di salute.
7. Se la temperatura del locale di stoccaggio è significativamente diversa da quella del locale in cui deve essere effettuata la misurazione, attendere che la temperatura del termometro si eguagli con quella dell'ambiente. In caso di grandi differenze delle temperature ambiente, lasciar temperare il termometro per 30 minuti prima dell'uso.
8. Adatto all'uso domestico.
9. Tenere il termometro lontano da bambini e animali domestici per evitare l'ingestione o l'inalazione di piccole parti. Non permettere ai bambini di misurarsi la temperatura senza supervisione. I bambini potrebbero non essere in grado di utilizzare il dispositivo in conformità alle istruzioni. Questo termometro non è un giocattolo.
10. Non conservare il termometro in ambienti con temperature estreme (inferiori a $-13^{\circ}\text{F}/-25^{\circ}\text{C}$ e superiori a $131^{\circ}\text{F}/55^{\circ}\text{C}$) o umidità estrema ($\text{Rh}>90\%$). Il termometro può risultare impreciso in queste condizioni estreme.
11. Non utilizzare il termometro se è danneggiato in qualsiasi modo (ad es. sensore a infrarossi rotto). L'uso prolungato di un dispositivo danneggiato può provocare lesioni, letture imprecise o grave pericolo.
12. Non smontare, riparare o sostituire qualsiasi parte del dispositivo eccetto il caso di sostituzione delle batterie.
13. Non utilizzare il cellulare vicino al termometro durante le misurazioni.
14. Se il termometro non viene utilizzato regolarmente, rimuovere le batterie per evitare possibili danni causati da perdite chimiche. Se le batterie hanno una perdita, rimuoverle attentamente.

15. In caso di perdite dalle batterie, proteggere la pelle. Se ciò accade durante l'uso, non toccare contemporaneamente il paziente e le batterie.
16. Questo apparecchio non provoca reazioni tossiche, allergiche o irritanti durante l'uso normale. Se risultano delle reazioni allergiche a qualsiasi sostanza, smettere l'uso del termometro e consultare il tuo medico.
17. Conservare il termometro in un luogo asciutto e pulito. Non esporre il prodotto a qualsiasi tipo di solventi chimici, polvere, muschio, luce solare diretta o temperature elevate.
18. Non conservare il termometro insieme ad oggetti con bordi taglienti.
19. Non toccare con la sonda del termometro ferite, tessuti compromessi da malattie cutanee o traumi.
20. Non è raccomandato l'uso del termometro da parte di pazienti che sono stati trattati con farmaci antinfiammatori per la pelle, il posizionamento della sonda del termometro sulla pelle esposta alla luce solare diretta, riscaldata da una fonte di calore, esposta al flusso diretto dell'aria condizionata e da pazienti trattati con compressa fredda.
21. Se sono presenti le seguenti condizioni, è consigliabile misurare la temperatura almeno tre volte e utilizzare il valore più alto misurato:
- neonati fino a età di tre mesi.
 - bambini ad età sotto tre anni che hanno un sistema immunitario compromesso.
 - uso per la prima volta di termometro a infrarossi.
22. Il termometro non è destinato alla sterilizzazione. Non utilizzare IN AMBIENTI RICCHI DI OSSIGENO!
23. Per favore, contattarci in caso di situazioni impreviste.
24. Dopo la caduta, l'impatto o altre circostanze che possono influenzare il cambiamento delle letture, si prega di contattare l'Ufficio di assistenza.
25. Questo dispositivo può essere mantenuto, riparato e aperto solo in centri di assistenza autorizzati.
26. Questo termometro non è destinato ai bambini prematuri

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Principio di funzionamento del termometro - il sensore di temperatura raccoglie l'energia infrarossa emessa dalla superficie della pelle. Una volta focalizzata da una lente, l'energia viene convertita in una lettura della temperatura dai circuiti di misurazione.



Temperatura corporea - La temperatura corporea normale varia entro un certo intervallo. Con l'aumento dell'età, la temperatura normale tende a diminuire. La tabella qui sotto contiene gli intervalli di temperatura normali a seconda dell'età.

| | | |
|--------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 anni | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 anni | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 anni | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 anni | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

L'intervallo di temperatura normale varia da persona a persona e può essere influenzato da molti fattori come l'ora del giorno, la misurazione da luoghi diversi, il livello di attività, i farmaci, le emozioni, ecc.

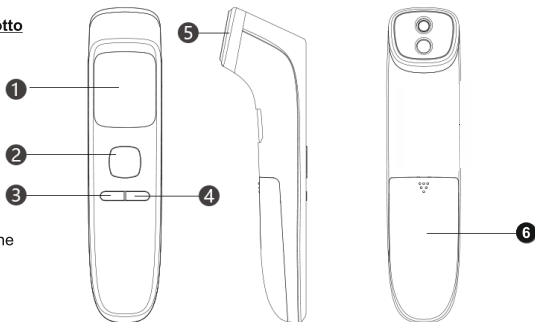
Si raccomanda di esercitarsi a misurare la temperatura su se stessi e sui membri della famiglia quando si è in buona salute. In questo modo si impara come funziona il termometro e ti sentirai più sicuro nel prendere le misure sulle stesse persone quando sono malate.

Caratteristiche - Termometro senza contatto, sicuro e più igienico all'uso. Misurazione rapida, per meno di 1 secondo. Preciso e affidabile. Facile da utilizzare, design con un pulsante. Multifunzionale, può misurare la temperatura a fronte, nella camera, del latte, dell'acqua e la temperatura d'un oggetto. Possibilità di salvare 35 valori, facili da richiamare. Commutazione dalla modalità suono alla modalità muto. Funzione di alta temperatura mostrata con luce arancione e rossa. Passaggio tra °C e °F. Spegnimento automatico e risparmio energetico.

Misurazione della temperatura a fronte - premere il pulsante di misurazione per accendere il termometro rivolto verso la fronte a distanza di 0-3 cm. Non è necessario alcun contatto con la pelle. Premendo il tasto di misurazione della temperatura corporea, viene emesso un segnale acustico, dopodiché è possibile leggere il valore visualizzato. Tenere il termometro troppo a lungo in mano prima di effettuare una misurazione può causare il riscaldamento del dispositivo. Ciò significa che la misurazione potrebbe non essere corretta.

NOTA: La misurazione sulla fronte è un'indicazione indicativa. La temperatura misurata sulla fronte può variare verso l'alto fino a 1 °F/0,5 °C rispetto alla temperatura corporea effettiva. Per favore prendere in considerazione i fattori che influenzano la precisione come descritto nelle istruzioni. Se l'area del sopracciglio è coperta da capelli, sudore o sporcizia, si prega di pulire l'area in anticipo per migliorare la precisione della misurazione. Controllare sempre che il sensore sia pulito. Assicurarsi sempre che l'utente e il termometro si trovino nella stessa stanza prima della misurazione.

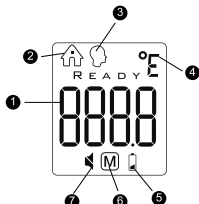
Descrizione del prodotto



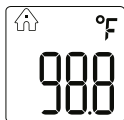
1. Display LCD
2. Pulsante di misurazione
3. Pulsante di memoria
4. Suono on/off
(o commutazione °C/°F)
5. Sensore
6. Coperchio del vano batterie

Descrizione del display

1. Valore di temperatura
2. Modalità temperatura oggetto
3. Modalità temperatura fronte
4. Gradi di Fahrenheit/Celsius
5. Livello della batteria
6. Richiamo di valori salvati
7. Suono/Nessun suono



Misurazione della temperatura d'oggetto - Quando il termometro è spento, premere il pulsante Mem per 3 secondi. Quindi premere il pulsante di misurazione in stanza o di oggetto. Tenere il termometro a circa 1-3 cm dall'oggetto. Premere e rilasciare il pulsante di misurazione per 1 secondo, viene emesso un segnale acustico, è ora possibile leggere il valore.



Letture misurazione - "T" indica la lettura della temperatura in modalità a fronte.

1. Se $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$), la luce verde durerà 12 secondi con un segnale acustico lungo.
2. Se $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$ ($99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$), la luce arancione durerà 12 secondi, con 3 brevi segnali acustici e il valore sul display LCD lampeggia che è un avvertimento che potrebbe esserci febbre lieve.
3. Se $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), la luce rossa durerà 12 secondi, con 5 brevi segnali acustici e il valore sul display LCD lampeggia, che è un avviso che potrebbe esserci febbre.

Commutazione tra suono e muto - quando il termometro è acceso, premere il pulsante muto e viceversa per attivare il suono.

Controllo dei 35 valori di dati dalla memoria - quando il termometro è acceso, premere il pulsante Mem per passare alla modalità memoria, premere di nuovo questo pulsante per controllare i 35 valori di memoria uno per uno. Se non c'è alcun valore, verrà mostrato "--- M".

Conversione °C / °F - quando il termometro è acceso, premendo continuamente il tasto muto per 5 secondi cambia °C / °F.

Impostazione della compensazione della temperatura - Quando il termometro è acceso, premere il pulsante muto e il pulsante Mem allo stesso tempo per 2-3 secondi per entrare nella modalità di compensazione della temperatura. La regolazione della temperatura da $\pm 0,0$ a $\pm 2,0$ si effettua premendo il pulsante Mem.

Nota: Tutte le temperature future che verranno misurate saranno automaticamente aggiunte al valore impostato.

Spegnimento - il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi d'inattività. O dopo aver premuto per continuo il pulsante di misurazione per 6 secondi.

Attenzione:

1. Tutte le registrazioni nella memoria verranno azzerate dopo la rimozione delle batterie.
2. Tutte le impostazioni torneranno ai valori predefiniti quando si rimuove la batteria. Se è necessario regolare le impostazioni, si prega di attivare e fare le nuove impostazioni.

Sostituzione della batteria - far scorrere il coperchio delle batterie nella direzione indicata. Inserire correttamente due batterie AAA nel vano. Rimuovere le batterie se il termometro non verrà utilizzato per più di due mesi.

Attenzione: In certe condizioni, dalle batterie può fuoriuscire del liquido che può causare un'ustione chimica o danneggiare il dispositivo. Se il liquido delle batterie entra in contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua. Le batterie devono essere maneggiate sotto la supervisione di un adulto. Smaltire le batterie usate con la dovuta cura. Non smontare, ricaricare o smaltire la batteria nel fuoco. La batteria può esplodere con le fiamme. Si raccomanda di utilizzare batterie alcaline. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mescolare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo.

Smaltimento e riciclaggio - Le batterie contengono sostanze che possono contaminare l'ambiente. Non gettare le batterie con i normali rifiuti urbani a fine vita, ma consegnarle presso un punto di raccolta specializzato per le batterie. Rimuovere sempre la batteria prima di smaltire il dispositivo o consegnarlo a un punto ufficiale di raccolta rifiuti. **IMPORTANTE!** Dopo la fine della vita utile del dispositivo non gettarlo con i normali rifiuti urbani, ma consegnarlo presso un punto di raccolta ufficiale dove può essere riciclato. In questo modo si contribuisce alla tutela dell'ambiente.



Cura e pulizia - utilizzare tampone imbevuto di alcool o tampone di cotone, inumidito con alcool al 95% per pulire il corpo del termometro e la sonda di misurazione. Una volta che l'alcol si asciuga completamente, è possibile effettuare una nuova misurazione. Assicurarsi che il liquido non entri nella parte interna del termometro. Non utilizzare mai detergenti abrasivi, diluenti o benzene per la pulizia e mai immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi detergenti. Fare attenzione a non graffiare la superficie del LCD display.









Garanzia e assistenza post-vendita - tutti i danni causati da un uso improprio a seguito del mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale d'uso non vengono coperti dalla garanzia.

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

1. Questo prodotto richiede speciali precauzioni in riferimento a EMC e deve essere installato e messo in funzione in conformità alle informazioni relative a EMC fornite e questo dispositivo può essere influenzato da apparecchiature di comunicazione radio portatili e mobili.
2. Non usare telefoni cellulari o altri dispositivi che creano campi elettromagnetici vicino al dispositivo. Questo potrebbe causare il malfunzionamento del dispositivo.
3. Attenzione: Questo dispositivo è accuratamente testato e ispezionato per garantire il corretto funzionamento ed esercizio!
4. Attenzione: Questo termometro non deve essere utilizzato vicino o in contatto con altre attrezzature. Se l'attrezzatura deve rimanere in immediata vicinanza al termometro utilizzato, l'ultimo deve essere monitorato per confermare il normale funzionamento durante la misurazione.

Aumentando il numero di dispositivi elettronici, come computer e telefoni cellulari, i dispositivi medici utilizzati possono essere influenzati dalle interferenze elettromagnetiche di altri dispositivi. Le interferenze elettromagnetiche possono influire sul corretto funzionamento del dispositivo medico e creare una situazione potenzialmente pericolosa. I dispositivi medici non devono inoltre interferire con altri dispositivi. Per regolamentare i requisiti di EMC (compatibilità elettromagnetica) al fine di prevenire situazioni di prodotto pericoloso, è stata introdotta la norma EN60601-1-2. Questa norma specifica i livelli di protezione contro le interferenze elettromagnetiche nonché i livelli massimi di emissioni elettromagnetiche per i dispositivi medici. Questo dispositivo medico è costruito ed è conforme alla norma EN60601-1-2 per la protezione e le emissioni.









Eliminazione di anomalie

| Un segno | Possibile motivo | Descrizione e soluzione |
|---|--|---|
| Non si accende | Le batterie sono scariche | Sostituire le batterie con batterie nuove |
| | Polarità delle batterie invertita | Controllare che le batterie siano nella posizione corretta |
| | Termometro danneggiato | Contattare un rivenditore |
| La misurazione è troppo lenta | Sensore sporco | Pulire il sensore con un panno di cotone |
| | La distanza dall'oggetto di misurazione è troppo lunga | Assicurarsi che il termometro misuri nel centro della fronte entro 3 cm. |
| | Ingresso da ambiente fredda | Rimanere in una stanza più calda per almeno 30 minuti prima di iniziare la misurazione |
| La misurazione è troppo veloce | Ingresso da ambiente calda | Rimanere in una stanza normalmente fresca per almeno 30 minuti prima di iniziare la misurazione |
|  | La temperatura ambiente non è compresa nell'intervallo. | Tre brevi segnali acustici e una luce rossa per tre secondi. Effettuare una misurazione della temperatura ambiente tra 15°C (59°F) e 35°C (95°F). |
|  | Errore di memoria | Tre brevi segnali acustici e una luce rossa per tre secondi. Contattare un rivenditore |
|  | In modalità misurazione a fronte, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ($109,2^{\circ}\text{F}$) | Tre brevi segnali acustici e una luce rossa per tre secondi. |
|  | In modalità misurazione a fronte, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$) | Tre brevi segnali acustici e una luce rossa per tre secondi. |
|  | $2,5\text{ V} \pm 3\% \leq \text{tensione} \leq 2,6\text{ V} \pm 3\%$ | Il livello della batteria è basso, è possibile sostituire la batteria, ma anche continuare a utilizzarla per un certo periodo di tempo |
|  | La tensione di alimentazione è inferiore a $2,5\text{ V} \pm 3\%$. | Il termometro si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi. Per favore sostituire le batterie con batterie nuove |

Specifica

| | | |
|---|---|-----------------|
| Nome | Termometro senza contatto | |
| Tensione di alimentazione | DC1,5Vx2 | |
| Campo di applicazione | Per fronte 32,0°C - 42,9°C (89,6°F - 109,2°F) | |
| | Per oggetto 0°C - 100°C (32°F - 212°F) | |
| Precisione (do laboratorio) | Modalità a fronte | ±0,2°C / ±0,4°F |
| | Modalità per oggetto | ±1,0°C / ±1,8°F |
| Risoluzione | 0,1°C/°F | |
| Distanza di misurazione | 0-3 cm | |
| Spegnimento automatico | 10s±1s | |
| Memoria | 35 gruppi di misurazioni | |
| Ambiente di funzionamento | Temperatura: 15°C - 35°C (59°F-95°F) Umidità 15-85%RH, senza condensa Pressione atmosferica: 70-106 kPa | |
| Condizioni di conservazione e trasporto | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Batterie | 2xAAA (non in corredo) | |
| Peso e dimensioni | 66,8 g (batterie escluse), 36x42x153,5 mm | |

Simboli:

| Simboli | Descrizione |
|---|---|
|  | Tipo di parte collegata sonda BF |
|  | Costruttore: |
|  | Riferimento per le istruzioni |
| IP22 | Grado di protezione contro l'accesso d'acqua e di sostanze non omogenee |
|  | IMPORTANTE Se il termometro non viene utilizzato correttamente, potrebbero verificarsi letture imprecise o danni al termometro. |
|  | Simbolo di "PROTEZIONE DELL'AMBIENTE" - Gli apparecchi elettrici dismessi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani. Per favore consegnarli dove esistono centri di riciclaggio. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio". |
|  | Conforme ai requisiti di sicurezza dell'UE |
|  | Simbolo d'emettitore di radiofrequenza |
|  | Rappresentante autorizzato europeo |

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

GR

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε, ότι αγοράσατε αυτό το υπέρυθρο θερμοόμετρο ανέπαφης μέτρησης μετώπου. Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή, διαβάστε αυτές τις οδηγίες πολύ προσεκτικά, επειδή η σωστή χρήση έχει κρίσιμη σημασία για την επίτευξη σωστής μέτρησης των θερμοκρασιών. Αυτό το θερμοόμετρο σχεδιάστηκε προσεκτικά για ακριβή, ασφαλή και ταχεία μέτρηση της θερμοκρασίας σώματος μέσω μέτρησης στο μέτωπο. Σε περίπτωση που εφαρμόζονται οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, το θερμοόμετρο είναι εύκολο για χρήση. Η θερμοκρασία στο μέτωπο είναι ίδια όπως η θερμοκρασία της υποδόριας αρτηριακής ροής αίματος. Αυτό είναι καλό για να προσδιοριστεί η θερμοκρασία του σώματος επειδή η μέτρηση δεν επηρεάζεται από εξωτερικούς παράγοντες και καθυστερήσεις όπως στην περίπτωση της μεθόδου δια του στόματος ή του πρωκτού.

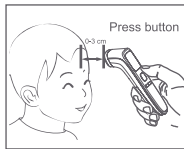
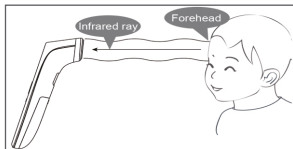
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

1. Η ύπαρξη ιδρώτα στο μέτωπο μπορεί να οδηγήσει σε ανακριβείς αξίες. Βεβαιωθείτε, ότι το μέτωπο είναι καθαρό πριν τη μέτρηση. Εάν καθαρίσατε το μέτωπο, περιμένετε 5-10 λεπτά πριν τη μέτρηση της θερμοκρασίας.
2. Μην αγγίζετε ή φυσάτε τον υπέρυθρο αισθητήρα. Το λέρωμα του υπέρυθρου αισθητήρα μπορεί να οδηγήσει σε ανακριβείς ενδείξεις. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες, ότι ο αισθητήρας είναι λερωμένος, καθαρίστε τον αισθητήρα. Ο καθαρισμός του αισθητήρα πραγματοποιείται απλά με βαμβακερή μπατονέτα, βρεγμένη με οινόπνευμα, μετά το οποίο ο αισθητήρας σκουπίζεται με στεγνή και καθαρή μπατονέτα. Μετά τον καθαρισμό περιμένετε τουλάχιστον 20 λεπτά πριν ξεκινήσετε τη μέτρηση.
3. Για να πετύχετε σωστές μετρήσεις είναι πολύ σημαντικό να διατηρείτε την κεφαλή μέτρησης καθαρή και χωρίς γρατζουνιές. Τα αποτυπώματα δακτύλων και τα λερωμένα σημεία θα επηρεάσουν την ακρίβεια του θερμοόμετρου. Για να πετύχετε σωστές μετρήσεις, πρέπει να διατηρείτε την κορυφή της κεφαλής μέτρησης καθαρή. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε το θερμοόμετρο σε ξηρό μέρος, σε θερμοκρασία δωματίου. Μην εκθέτετε το θερμοόμετρο σε ακραίες θερμοκρασίες, σε υγρασία, σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Φυλάξτε από πτώση και κτυπήματα.
4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χειρίζεστε και μην επισκευάζετε την συσκευή κατά την διάρκεια της χρήσης.
5. Αυτή η συσκευή δεν είναι συσκευή, η οποία προορίζεται για διατήρηση της ζωής.
6. Η χρήση αυτού του θερμοόμετρου δεν αντικαθιστά τις επαγγελματικές συμβουλές του δικού σας προσωπικού ιατρού. Οι μετρήσεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για σύγκριση. Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας όσον αφορά όλες τις αμφιβολίες αναφορικά με την κατάσταση της υγείας σας.
7. Σε περίπτωση που η θερμοκρασία στον χώρο διατήρησης διαφέρει αισθητά από την θερμοκρασία του χώρου, όπου θα πραγματοποιηθεί η μέτρηση, περιμένετε την θερμοκρασία του θερμοόμετρου να φτάσει την θερμοκρασία του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση μεγάλων διαφορών στις θερμοκρασίες του περιβάλλοντος χώρου, αφήστε το θερμοόμετρο να προσαρμοστεί στην θερμοκρασία 30 λεπτά πριν την χρήση.
8. Κατάλληλο για οικιακή χρήση.
9. Διατηρήστε το θερμοόμετρο μακριά από παιδιά και κατοικίδια, για να αποφύγετε την κατάποση ή την εισπνοή μικρών εξαρτημάτων. Μην αφήνετε τα παιδιά να μετράνε την θερμοκρασία χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να μην είναι σε θέση να χρησιμοποιούν την συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Αυτό το θερμοόμετρο δεν είναι παιχνίδι.
10. Μην διατηρείτε το θερμοόμετρο σε ακραίες συνθήκες (κάτω από -13°F / -25° και πάνω από $131^{\circ}\text{F}/55^{\circ}\text{C}$) ή σε ακραία υγρασία ($\text{Rh}>90\%$). Σ' αυτές τις ακραίες συνθήκες το θερμοόμετρο μπορεί να μην είναι ακριβές.

11. Μην χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο, σε περίπτωση που παρουσιάζει βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο (όπως για παράδειγμα σε περίπτωση σπασμένου υπέρυθρου αισθητήρα). Η διαρκής χρήση μιας συσκευής, η οποία παρουσιάζει βλάβη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, ανακριβείς μετρήσεις ή σε σοβαρό κίνδυνο.
12. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε, μην επισκευάζετε ή μην αντικαθιστάτε οποιαδήποτε εξαρτήματα της συσκευής, εκτός της περίπτωσης αντικατάστασης των μπαταριών.
13. Μην χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο κοντά στο θερμόμετρο κατά την διάρκεια των μετρήσεων.
14. Σε περίπτωση που το θερμόμετρο δεν θα χρησιμοποιηθεί τακτικά, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε ενδεχόμενη βλάβη ως αποτέλεσμα χημικής διαρροής. Σε περίπτωση που οι μπαταρίες παρουσιάζουν διαρροή, αφαιρέστε τις μπαταρίες προσεκτικά.
15. Σε περίπτωση ύπαρξης οποιασδήποτε διαρροής από τις μπαταρίες, προστατέψτε το δέρμα σας. Σε περίπτωση που αυτό συμβεί κατά την διάρκεια της χρήσης, μην αγγίζετε τον ασθενή και τις μπαταρίες ταυτόχρονα.
16. Αυτή η συσκευή δεν θα προκαλέσει τοξικές, αλλεργικές αντιδράσεις ή ερεθισμό σε περίπτωση κανονικής χρήσης. Εάν παρόλα αυτά παρουσιάζετε αλλεργική αντίδραση προς κάποια ύλη, σταματήστε την χρήση του θερμόμετρου και συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.
17. Διατηρήστε το θερμόμετρο σε ξηρό και καθαρό μέρος. Μην αφήνετε το προϊόν να εκτεθεί σε οποιαδήποτε χημικά υλικά, σκόνη, χνούδι, άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή υψηλές θερμοκρασίες.
18. Μην διατηρείτε το θερμόμετρο μαζί με αντικείμενα με αιχμηρές γωνίες.
19. Μην αγγίζετε με την κεφαλή μέτρησης του θερμόμετρου πληγές, ιστούς, που προκλήθηκαν από δερματολογική νόσο ή από τραυματισμό.
20. Δεν συστήνεται η χρήση του θερμόμετρου από ασθενείς, οι οποίοι υποβλήθηκαν σε θεραπεία με αντιφλεγμονώδη φάρμακα για το δέρμα. Δεν συστήνεται η τοποθέτηση της κεφαλή μέτρησης του θερμόμετρου πάνω σε δέρμα, το οποίο εκθέεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, πάνω σε δέρμα, το οποίο ζεσταίνεται από πηγή θερμότητας, πάνω σε δέρμα, το οποίο εκθέεται σε άμεση ροή από κλιματιστικό. Δεν συστήνεται επίσης η χρήση του θερμόμετρου από ασθενείς, οι οποίες θεραπεύονται με κρύα επιθέματα.
21. Σε περίπτωση που συντρέχουν οι ακόλουθες προϋποθέσεις, συστήνεται η θερμοκρασία να μετρηθεί τουλάχιστον τρεις φορές και να χρησιμοποιηθεί η υψηλότερη μετρημένη αξία:
- βρέφη ηλικίας έως τριών μηνών,
 - παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών, τα οποία παρουσιάζουν πρόβλημα του ανοσοποιητικού συστήματος,
 - χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο υπέρυθρης μέτρησης για πρώτη φορά,
22. Το θερμόμετρο δεν προβλέπεται να υποβάλλεται σε αποστείρωση. Να μην χρησιμοποιείτε σε ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΟΞΥΓΟΝΟ!
23. Παρακαλώ ειδοποιήστε μας, σε περίπτωση που προκύψουν οποιοσδήποτε απρόσμενες καταστάσεις.
24. Κατόπιν πτώσης, χτυπήματος ή άλλων περιστατικών, που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις ενδείξεις, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο σέρβις.
25. Αυτή η συσκευή μπορεί να υποβάλλεται σε σέρβις, να διορθώνεται ή να ανοίγεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σέρβις.
26. Αυτό το θερμόμετρο δεν προορίζεται για βρέφη, τα οποία γεννήθηκαν πρόωρα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Αρχή λειτουργίας του θερμόμετρου - Ένας αισθητήρας της θερμοκρασίας συλλέγει την υπέρυθρη ενέργεια, η οποία εκπέμπεται από την επιφάνεια του δέρματος. Αφού πραγματοποιηθεί εστίαση από φακό, η ενέργεια μετατρέπεται σε μέτρηση της θερμοκρασίας από τις αλυσίδες μέτρησης.



Θερμοκρασία του σώματος - Η κανονική θερμοκρασία του σώματος διακυμαίνεται σε ορισμένα όρια. Με το πέρασ της ηλικίας η τάση είναι η κανονική θερμοκρασία να μειώνεται. Ο πίνακας παρακάτω παρουσιάζει το κανονικό εύρος της θερμοκρασίας ανάλογα με την ηλικία.

| | | |
|----------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 χρόνια | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 χρόνια | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 χρόνια | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 χρόνια | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

Το εύρος της κανονικής θερμοκρασίας είναι διαφορετικό για τους διαφορετικούς ανθρώπους και μπορεί να επηρεαστεί από πολλούς παράγοντες όπως είναι ο χρόνος του ημεροεπιπέδου, η μέτρηση από διαφορετικά σημεία, το επίπεδο δραστηριοποίησης, τα φάρμακα, τα συναισθήματα και άλλα.

Συστήνεται να μετράτε την θερμοκρασία του εαυτού σας και των μελών της οικογένειάς σας όταν η κατάσταση της υγείας σας είναι καλή. Μ' αυτόν τον τρόπο εσείς θα μάθετε να χειρίζεστε το θερμόμετρο και θα αισθανέστε πιο σίγουροι με τις μετρήσεις των ίδιων ανθρώπων όταν είναι άρρωστοι.

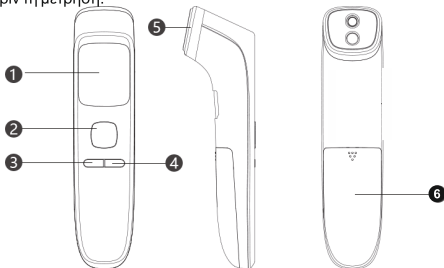
Χαρακτηριστικά – Σχέδιο ανέπαφης μέτρησης, ακίνδυνο και πιο υγιές προς χρήση. Γρήγορη μέτρηση, λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο. Ακριβές και αξιόπιστο. Εύκολη λειτουργία, σχέδιο με ένα πλήκτρο. Πολυλειτουργικό, μπορεί να μετράει στο μέτωπο, το δωμάτιο, το γάλα, το νερό και την θερμοκρασία αντικειμένου. Δυνατότητα αποθήκευσης 35 αξιών, με εύκολη εμφάνιση. Εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας ήχου και χωρίς ήχο. Λειτουργία για υψηλή θερμοκρασία, δείχνει σε πορτοκαλί και κόκκινο φως. Εναλλαγή μεταξύ °C και °F. Αυτόματη απενεργοποίηση και οικονομία ενέργειας.

Μέτρηση της θερμοκρασίας στο μέτωπο - Πατήστε το κουμπί μέτρησης, για να ενεργοποιήσετε το θερμόμετρο, με κατεύθυνση προς το μέτωπο σε απόσταση 0-3 εκ Δεν είναι απαραίτητη επαφή με το δέρμα. Σε περίπτωση που πατήσετε το πλήκτρο μέτρησης της θερμοκρασίας του σώματος ακούγεται ήχος, μετά το οποίο απεικονίζεται η αξία στην οθόνη. Εάν κρατήσετε το θερμόμετρο στο χέρι για μεγάλο χρονικό διάστημα πριν τη μέτρηση, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε θέρμανση της συσκευής. Αυτό σημαίνει, ότι η μέτρηση μπορεί να μην είναι σωστή.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η μέτρηση στο μέτωπο είναι ένδειξη κατά προσέγγιση. Η μετρημένη θερμοκρασία στο μέτωπο μπορεί να διακυμαίνεται έως 1 ° F / 0,5 ° C σε σύγκριση με την δική σας πραγματική θερμοκρασία σώματος. Παρακαλώ λάβετε υπόψη τους παράγοντες, οι οποίοι επηρεάζουν την ακρίβεια, όπως περιγράφεται στις οδηγίες. Σε περίπτωση που η περιοχή των φρυδιών καλύπτεται με μαλλιά, ιδρώτα ή βρωμιά, παρακαλώ καθαρίστε την περιοχή για να βελτιώσετε την ακρίβεια της μέτρησης. Πάντα ελέγχετε εάν ο αισθητήρας είναι καθαρός. Πάντα πρέπει να βεβαιώνετε, ότι ο χρήστης και το θερμόμετρο ήταν στο ίδιο δωμάτιο πριν τη μέτρηση.

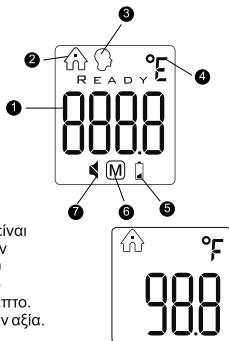
Περιγραφή του προϊόντος

1. LCD Οθόνη
2. Κουμπί μέτρησης
3. Κουμπί αποθήκευσης
4. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ήχου (ή °C/°F εναλλαγή)
5. Αισθητήρας
6. Καπάκι των μπαταριών



Περιγραφή της οθόνης

1. Αξία της θερμοκρασίας
2. Λειτουργία «θερμοκρασία αντικειμένου»
3. Λειτουργία «θερμοκρασία στο μέτωπο»
4. Βαθμοί Φαρενάιτ / Κελσίου
5. Επίπεδο της μπαταρίας
6. Εμφάνιση των αποθηκευμένων αξιών
7. Με ήχο / Χωρίς ήχο



Μέτρηση της θερμοκρασίας αντικειμένου - Όταν το θερμόμετρο είναι απενεργοποιημένο πατήστε το κουμπί Mem για 3 δευτερόλεπτα. Στην συνέχεια πατήστε το πλήκτρο μέτρησης της θερμοκρασίας δωμάτιου ή αντικειμένου. Κρατήστε το θερμόμετρο σε απόσταση 1-3 εκ. από το αντικείμενο. Πατήστε και αφήστε το κουμπί μέτρησης για 1 δευτερόλεπτο. Στην συνέχεια ακούγεται ήχος και εσείς μπορείτε ήδη να διαβάσετε την αξία.

Ενδείξεις της μέτρησης - „T“ δείχνει μέτρηση της θερμοκρασίας σε λειτουργία στο μέτωπο.

1. Σε περίπτωση που $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$), το πράσινο φως θα συνεχίσει για 12 δευτερόλεπτα, με παρατεταμένο ήχο.
2. Σε περίπτωση που $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$ ($99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$), το πορτοκαλί φως θα συνεχίσει 12 δευτερόλεπτα, με 3 σύντομους ήχους και η αξία στο LCD θα αναβοσβήνει, το οποίο είναι ένδειξη ότι έχετε ελαφρύ πυρετό.
3. Σε περίπτωση που $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), το κόκκινο φως θα συνεχίσει 12 δευτερόλεπτα, με 5 σύντομους ήχους και η αξία του LCD θα αναβοσβήνει, το οποίο είναι ένδειξη, ότι μπορεί να έχετε υψηλό πυρετό.

Εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας με ή χωρίς ήχο - Όταν το θερμόμετρο είναι ενεργοποιημένο, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης του ήχου και αντίστροφα για να ενεργοποιήσετε τον ήχο.

Έλεγχος των 35 σετ στοιχείων της μνήμης - Όταν το θερμόμετρο είναι ενεργοποιημένο, πατήστε το κουμπί Mem, για να μεταβείτε σε λειτουργία «μνήμη», πατήστε ξανά αυτό το κουμπί, για να ελέγξετε τα 35- σετ μνήμης ένα ένα. Εάν δεν υπάρχει αξία, θα απεικονιστεί "---- M".

Μετατροπή °C / °F - Όταν το θερμόμετρο είναι ενεργοποιημένο, το παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου απενεργοποίησης του ήχου για 5 δευτερόλεπτα μετατρέπει °C / °F.

Ρύθμιση των αντισταθμίσεων της θερμοκρασίας - Όταν το θερμόμετρο είναι ενεργοποιημένο, πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί απενεργοποίησης του ήχου και το κουμπί Mem για 2-3 δευτερόλεπτα, για να μεταβείτε σε λειτουργία αντιστάθμισης της θερμοκρασίας. Ρύθμιση της θερμοκρασίας $\pm 0,0$ έως $\pm 2,0$ πραγματοποιείται αφού πατήσετε το κουμπί Mem.

Παρατήρηση: Όλες οι μελλοντικές θερμοκρασίες, τις οποίες θα μετρήσετε, θα προστεθούν αυτόματα στην ρυθμισμένη αξία.

Απενεργοποίηση - Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα εάν δεν χρησιμοποιείται ή μετά από παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού μέτρησης για 6 δευτερόλεπτα.

Προσοχή:

1. Όλες οι καταχωρήσεις στη μνήμη θα μηδενιστούν μετά την αφαίρεση των μπαταριών.
2. Όλες οι ρυθμίσεις θα επανέλθουν στις αξίες των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων, αφού αφαιρέσετε την μπαταρία. Δεν είναι απαραίτητο να διορθώνετε τις ρυθμίσεις. Παρακαλώ ενεργοποιήστε και κάντε καινούριες ρυθμίσεις.

Αντικατάσταση της μπαταρίας - Ολισθαίνετε το καπάκι στην σημειωμένη κατεύθυνση.

Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA σωστά στην θήκη. Βγάλτε τις μπαταρίες, σε περίπτωση που το θερμόμετρο δεν θα χρησιμοποιηθεί για περισσότερους από δύο μήνες.

Προσοχή: Υπό ορισμένες προϋποθέσεις από τις μπαταρίες μπορεί να διαρρέει υγρό, το οποίο μπορεί να προκαλέσει χημικό έγκαυμα ή να προκαλέσει βλάβη του προϊόντος. Σε περίπτωση που το υγρό στις μπαταρίες έρθει σε επαφή με το δέρμα ή με το πρόσωπο, αμέσως πλύνετε με άφθονο νερό. Οι μπαταρίες πρέπει να ετεξεργαστούν υπό την επίβλεψη ενήλικου ατόμου. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με την απαραίτητη προσοχή. Μην αποσυναρμολογείτε, μην επαναφορτίζετε ή απορρίψτε τις μπαταρίες σε φλόγα. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε φλόγα. Συστήνεται να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες. Διατηρήστε τις μπαταρίες σε μέρος μακριά από παιδιά. Μην αναμειγνύετε παλαιές με καινούριες μπαταρίες ή με μπαταρίες διαφορετικού τύπου.

Απόρριψη και ανακύκλωση - Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες, οι οποίες μπορούν να ρυπαίνουν το περιβάλλον. Μην απορρίψτε τις μπαταρίες μαζί με κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε σε ειδικό κατάστημα συλλογής μπαταριών. Πάντα πρέπει να βγάξετε τις μπαταρίες, πριν απορρίψετε την συσκευή και την παραδώσετε σε επίσημο κατάστημα απόρριψης απορριμμάτων. ΠΡΟΣΟΧΗ!



Μετά τον χρόνο της εκμετάλλευσης της συσκευής μην απορρίψτε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε σε επίσημο κατάστημα συλλογής, όπου θα ανακυκλωθεί. Μ' αυτόν τον τρόπο εσείς συμβάλλετε για την προστασία του περιβάλλοντος.

Φροντίδες και καθαρισμός - Χρησιμοποιήστε βαμβάκι με οινόπνευμα ή βαμβάκι, βρεγμένο με 95% αλκοόλη, για να καθαρίσετε το σώμα του θερμόμετρου και την κεφαλή μέτρησης. Αφού το οινόπνευμα στεγνώσει τελείως μπορείτε να πραγματοποιήσετε καινούρια μέτρηση. Βεβαιωθείτε, ότι το υγρό δεν εισέρχεται στο εσωτερικό του θερμόμετρου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά απόξεσης, διαλυτικά ή βενζίνη καθαρισμού και ποτέ μην βουτάτε το εργαλείο σε νερό ή σε άλλα καθαριστικά. Προσοχή να μην γρατζουνίσετε την επιφάνεια της LCD οθόνης.









Εξυπηρέτηση κατά την διάρκεια της εγγύησης και μετά την πώληση - Όλες οι ζημιές, οι οποίες έχουν προκληθεί από μη σωστή χρήση, ως αποτέλεσμα μη τήρησης των οδηγιών στο εγχειρίδιο δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ)

1. Αυτό το προϊόν χρειάζεται ειδικά μέσα προστασίας σε σχέση με τα ηλεκτρομαγνητικά κύματα και πρέπει να εγκατασταθεί και κυκλοφορήσει σύμφωνα με τις παραχωρηθείσες πληροφορίες αναφορικά με τα ηλεκτρομαγνητικά κύματα. Αυτή η συσκευή μπορεί να επηρεαστεί από φορητό ή από κινητό εξοπλισμό ραδιοεπικοινωνίας.
2. Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε κινητά τηλέφωνα ή άλλες συσκευές, που δημιουργούν ηλεκτρομαγνητικά πεδία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μη σωστή χρήση της συσκευής.
3. Προσοχή! Αυτή η συσκευή υποβλήθηκε με προσοχή σε τεστ και επιθεώρηση για την σωστή λειτουργία της.
4. Προσοχή! Αυτό το θερμόμετρο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε ή σε επαφή με άλλο εξοπλισμό. Σε περίπτωση που ο εξοπλισμός πρέπει να είναι δίπλα στο θερμόμετρο, ο ίδιος εξοπλισμός πρέπει να παρακολουθείται, για να επιβεβαιωθεί η κανονική λειτουργία κατά την διάρκεια της μέτρησης.

Με την αύξηση του αριθμού των ηλεκτρικών συσκευών όπως των ηλεκτρονικών υπολογιστών και των τηλεφώνων, οι ιατρικές συσκευές, οι οποίες χρησιμοποιούνται μπορούν να επηρεαστούν από ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές από άλλες συσκευές. Οι ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές μπορούν να επηρεάσουν την σωστή λειτουργία της ιατρικής συσκευής και να δημιουργηθεί δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση. Οι ιατρικές συσκευές επίσης δεν πρέπει να εμποδίζουν τις λοιπές συσκευές. Για την διευθέτηση των απαιτήσεων ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας με σκοπό να αποτραπούν καταστάσεις με επικίνδυνα προϊόντα, εφαρμόστηκε το πρότυπο EN60601-1-2. Αυτό το πρότυπο ορίζει τα επίπεδα προστασίας σε σχέση με τις ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές, καθώς επίσης τα μέγιστα επίπεδα των ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών για ιατρικές συσκευές. Αυτή η ιατρική συσκευή κατασκευάστηκε και ανταποκρίνεται στο πρότυπο EN60601-1-2 για προστασία και εκπομπές.









Αποκατάσταση δυσλειτουργιών

| σύμπτωμα | Πιθανός λόγος | Περιγραφή και λύση |
|---|---|---|
| Δεν περιλαμβάνεται | Οι μπαταρίες έχουν χαμηλό φορτίο | Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούριες |
| | Αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών | Ελέγξτε εάν οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες στην σωστή θέση |
| | Το θερμομετρο παρουσιάζει βλάβη | Επικοινωνήστε με έμπορο |
| Η μέτρηση είναι αρκετά αργή | Ο αισθητήρας είναι έντονα λερωμένος | Καθαρίστε τον αισθητήρα με βαμβακερό ύφασμα. |
| | Η απόσταση μέχρι το σημείο μέτρησης είναι υπερβολικά μεγάλη | Βεβαιωθείτε, ότι το θερμόμετρο μετράει το κέντρο του μετώπου στα πλαίσια 3 εκ. |
| | Είσοδος από κρύο περιβάλλον | Μείνετε σε πιο ζεστό δωμάτιο 30 λεπτά, πριν αρχίσετε τη μέτρηση. |
| Η μέτρηση είναι αρκετά γρήγορη | Είσοδος από ζεστό περιβάλλον | Μείνετε σε κανονικό δωμάτιο τουλάχιστον 30 λεπτά πριν αρχίσετε τη μέτρηση |
|  | Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος δεν βρίσκεται εντός του εύρους. | 3 σύντομοι ήχοι και κόκκινο φως για 3 δευτερόλεπτα. Μετρήστε σε θερμοκρασία του περιβάλλοντος μεταξύ 15°C (59°F) και 35°C (95°F). |
|  | Σφάλμα στην μνήμη | 3 σύντομοι ήχοι και κόκκινο φως για 3 δευτερόλεπτα. Επικοινωνήστε με έμπορο. |
|  | Λειτουργία μέτρησης στο μέτωπο, T>42,9°C (109,2°F) | 3 σύντομοι ήχοι και κόκκινο φως για 3 δευτερόλεπτα. |
|  | Λειτουργία μέτρησης στο μέτωπο, T < 32°C (89.6°F) | 3 σύντομοι ήχοι και κόκκινο φως για 3 δευτερόλεπτα. |
|  | 2.5V ± 3% ≤ ένταση ≤ 2.6V ± 3% | Το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό. Μπορείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία, όμως μπορείτε και να συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε για ακόμη ορισμένο χρονικό διάστημα. |
|  | Η τροφοδοτική ένταση είναι χαμηλότερη από 2.5V ± 3%. | Το θερμόμετρο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα. Παρακαλώ αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούριες. |

Προδιαγραφές

| | | |
|-----------------------------------|--|-----------------|
| Όνομα | Θερμόμετρο ανέπαφης μέτρησης | |
| Τάση τροφοδοσίας | DC1.5Vx2 | |
| Έκταση | Για το μέτωπο 32.0°C - 42.9°C (89.6°F - 109.2°F) | |
| | Για αντικείμενο 0°C - 100°C (32°F - 212°F) | |
| Ακρίβεια (εργαστηριακή) | Λειτουργία για το μέτωπο | ±0.2°C / ±0.4°F |
| | Λειτουργία για αντικείμενο | ±1.0°C / ±1.8°F |
| Ανάλυση | 0.1°C/°F | |
| Απόσταση μέτρησης | 0-3 cm | |
| Αυτόματη απενεργοποίηση | 10s±1s | |
| Μνήμη | 35 ομάδες μετρήσεων | |
| Περιβάλλον λειτουργίας | Θερμοκρασία: 15°C - 35°C (59°F-95°F) Υγρασία 15-85%RH, χωρίς συμπύκνωση ατμών Ατμοσφαιρική πίεση: 70-106 kPa | |
| Συνθήκες διατήρησης και μεταφοράς | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Μπαταρίες | 2xAAA (δεν περιλαμβάνονται στο σετ) | |
| Βάρος και διαστάσεις | 66.8g (χωρίς τις μπαταρίες), 36x42x153.5 mm | |

Σύμβολα

| Σύμβολα | Περιγραφή |
|---|--|
|  | Είδος προσαρτημένου εξαρτήματος BF κεφαλή μέτρησης |
|  | Κατασκευαστής |
|  | Αναφορά στις οδηγίες |
| IP22 | Βαθμός προστασίας κατά πρόσβασης νερό και ανομοιογενών ουσιών |
|  | ΠΡΟΣΟΧΗ Σε περίπτωση που το θερμόμετρο δεν χρησιμοποιείται σωστά, μπορεί να προκύψει ανακριβής μέτρηση ή βλάβη του θερμόμετρου. |
|  | Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι οποίες πρόκειται να απορριφθούν, δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Παρακαλώ, παραδώστε εκεί όπου υπάρχει εξοπλισμός ανακύκλωσης. Απευθυνθείτε στα δικά σας τοπικά όργανα ή σε έμπορο λιανικής για συμβουλή σε σχέση με την ανακύκλωση. |
|  | Ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ σε σχέση με την ασφάλεια. |
|  | Σύμβολο πομπού ραδιοσυχνότητας |
|  | Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος για την Ευρώπη |

ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ!



RU

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение бесконтактного фронтального инфракрасного термометра. Перед использованием устройства внимательно прочитайте данную инструкцию, так как правильное использование имеет решающее значение для точного измерения температуры. Этот термометр разработан для точного, безопасного и быстрого измерения температуры тела путем измерения температуры лба. Если использовать указания данной инструкции, то термометр прост в эксплуатации. Температура лба такая же, как и у подкожного артериального кровотока. Данный способ хорошо определяет температуру тела, поскольку измерение не зависит от внешних факторов и задержек, как при оральном и ректальном методе.

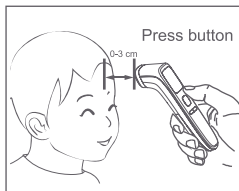
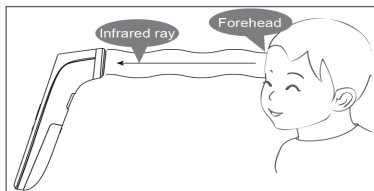
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Наличие пота на лбу может привести к неточным значениям. Перед измерением убедитесь, что лоб чистый. Если лоб очищен, подождите 5-10 минут, прежде чем измерять температуру.
2. К инфракрасному датчику нельзя прикасаться или дуть на него. Загрязнение инфракрасного датчика может привести к неточным показаниям. Если Вы считаете, что датчик загрязнен, очистите его. Датчик осторожно почистить тупфером, смоченным в спирте, затем подсушить сухим и чистым тампоном. После очистки подождать не менее 20 минут перед началом измерения
3. Для получения точных измерений очень важно, чтобы зонд был чистым и без царапин. Отпечатки пальцев и загрязнение повлияют на точность показаний термометра. Для достижения точных измерений необходимо держать кончик зонда в чистоте. После очистки поместить термометр в сухое место с комнатной температурой. Не подвергать термометр воздействию экстремальных температур, влажности, прямых солнечных лучей. Не допускать падения и ударов.
4. **ВНИМАНИЕ!** Не обслуживать и не ремонтировать устройство во время пользования.
5. Данный прибор не является оборудованием жизнеобеспечения.
6. Использование данного термометра не заменяет профессиональной консультации с личным врачом. Измерения можно использовать только для сравнения. Проконсультируйтесь со своим врачом при любых сомнениях по поводу состояния здоровья.
7. Если температура в помещении для хранения значительно отличается от температуры в помещении, в котором будут проводиться измерения, нужно подождать, пока температура термометра не выровняется с температурой окружающей среды. В случае большой разницы в температуре окружающей среды оставить термометр для темперирования в течение 30 минут перед использованием.
8. Подходит для использования в домашних условиях.
9. Хранить термометр в недоступном для детей и домашних животных месте, чтобы избежать проглатывания или поглощения мелких деталей. Не разрешать детям измерять температуру без присмотра. Дети могут не иметь возможности пользоваться прибором в соответствии с инструкциями по эксплуатации. Данный термометр - не игрушка.
10. Не хранить термометр в экстремальной температурной среде (ниже -13°F / -25°C и выше 131°F / 55°C) или экстремальной влажности ($\text{Rh} > 90\%$). Термометр в таких экстремальных условиях может быть неточным.
11. Не использовать термометр, если он каким-либо образом поврежден (например, сломался инфракрасный датчик). Продолжительное использование поврежденного прибора может привести к травмам, неточным показаниям или серьезной опасности.

12. Никогда не разбирать, не ремонтировать и не заменять какие-либо части прибора, кроме как при замене батареек.
13. Не использовать мобильный телефон рядом с термометром во время измерений.
14. Если термометр не используется регулярно, то нужно извлечь батарейки, чтобы предотвратить возможное повреждение, вызванное утечкой химического вещества. Если батарейки протекли, аккуратно извлеките их.
15. В случае какой-либо утечки из батареек нужно защитить кожу. Не прикасаться к пациенту и батарейкам одновременно, если это происходит во время пользования.
16. Данный прибор не вызывает токсических, аллергических реакций или раздражения при нормальном использовании. Если у Вас все-таки возникают аллергические реакции на какое-либо вещество, то прекратите пользоваться термометром и обратитесь к врачу.
17. Хранить термометр в сухом и чистом месте. Не допускать воздействия на изделие каких-либо химических растворителей, пыли, мха, прямых солнечных лучей или высоких температур.
18. Не хранить термометр вместе с предметами с острыми краями.
19. Не прикасаться зондом термометра к ранам, тканям, поврежденным кожным заболеванием или травмой.
20. Не рекомендуется использовать термометр пациентам, которые лечились противовоспалительными средствами для кожи, не помещать зонд термометра на кожу, подверженную воздействию прямых солнечных лучей, нагретую источником тепла, подвергающуюся воздействию прямого кондиционирования воздуха, а также пациентам, лечущимся холодным компрессом.
21. При соблюдении следующих условий рекомендуется измерять температуру не менее трех раз и использовать наибольшее измеренное значение:
- младенцы в возрасте до трех месяцев.
 - дети в возрасте до трех лет с ослабленным иммунитетом.
 - использование инфракрасного термометра впервые.
22. Термометр не предусмотрен для стерилизации. Не использовать в СРЕДЕ, ОБОГАЩЕННОЙ КИСЛОРОДОМ!
23. Просьба сообщить нам, если возникнут какие-либо непредвиденные ситуации.
24. Обратитесь в ремонтную мастерскую после падения, удара или других обстоятельств, которые могут изменить показания.
25. Данный прибор может быть обслужен, отремонтирован и вскрыт только авторизованными сервисными центрами.
26. Данный термометр не предназначен для недоношенных детей.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Принцип работы термометра - датчик температуры собирает инфракрасную энергию, излучаемую поверхностью кожи. После фокусировки линзой энергия преобразуется в показания температуры измерительными цепями.



Температура тела - нормальная температура тела колеблется в определенных пределах. С возрастом нормальная температура имеет тенденцию к снижению. В таблице ниже показаны нормальные диапазоны температур в зависимости от возраста.

| | | |
|--------------|----------------|-----------------|
| 0 – 2 годы | 36.4 – 38.0 °C | 97.5 – 100.4 °F |
| 3 – 10 годы | 36.1 – 37.8 °C | 97.0 – 100.0 °F |
| 11 – 65 годы | 35.9 – 37.6 °C | 96.6 – 99.7 °F |
| > 65 годы | 35.8 – 37.5 °C | 96.4 – 99.5 °F |

Диапазон нормальной температуры различается для разных людей и может зависеть от многих факторов, таких как время суток, измерения в разных местах, уровень активности, лекарства, эмоции и прочее.

Желательно пробовать измерять свою температуру и членов семьи, когда Вы здоровы. Таким образом Вы узнаете, как работает термометр, почувствуете себя более уверенно при измерении температуры у одних и тех же людей, когда они больны.

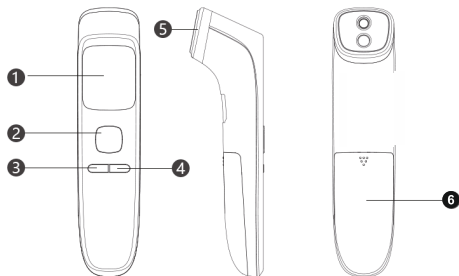
Характеристики - Бесконтактный дизайн, безопасный и более гигиеничный в использовании. Быстрое измерение, менее 1 секунды. Точно и надежно. Простота в эксплуатации, дизайн с одной кнопкой. Многофункциональный, можно измерять комнатную температуру, температуру лба, молока, воды и предметов. Возможность сохранения 35 значений, простой их вызов. Переключение между режимом звука и режимом отключения звука. Функция высокой температуры отображается оранжевым и красным светом. Переключение между °C и °F. Автоматическое отключение и энергосбережение.

Измерение температуры лба – нажмите кнопку для измерения, чтобы включить термометр, направленный на лоб на расстоянии от 0-3 см. Контакт с кожей не требуется. При нажатии на кнопку для измерения температуры тела раздается звуковой сигнал, после чего можно увидеть значение на дисплее. Слишком долгое удерживание термометра в руке перед измерением может привести к нагреву устройства. Это означает, что измерение может быть неверным.

ПРИМЕЧАНИЕ: Измерение температуры лба является ориентировочным значением. Измеренная температура лба может отличаться на 1 °F / 0,5 °C от действительной температуры Вашего тела. Обратите внимание на факторы, влияющие на точность, как описано в инструкции. Если область бровей покрыта волосами, потом или грязью, необходимо заранее очистить эту область для более точного измерения. Всегда проверять чистоту датчика. Всегда следить за тем, чтобы пользователь и термометр находились в одной и той же комнате перед измерением.

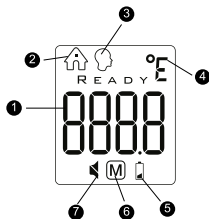
Описание изделия

1. ЖК-дисплей
2. Кнопка измерения
3. Кнопка памяти
4. Вкл./Выкл. звук (или переключение °C/°F)
5. Датчик
6. Крышка батареек

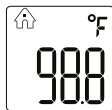


Описание дисплея

1. Температурные значения
2. Режим измерения температуры предмета
3. Режим измерения температуры лба
4. Градусы Фаренгейта / Цельсия
5. Уровень заряда батареек
6. Вызов сохраненных показаний
7. Звук / Без звука



Измерение температуры объекта - Когда термометр выключен, нажать на кнопку Мем и удерживать ее 3 секунды. Затем нажать на кнопку, чтобы измерить комнатную температуру или температуру объекта. Держать термометр на расстоянии 1-3 см от объекта. Нажать и отпустить кнопку измерения в течение 1 секунды, раздастся звуковой сигнал, теперь можно увидеть значение.



Показания измерений - «Т» отображает показания в режиме измерения температуры лба.

1. Если $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$), то зеленый свет будет гореть 12 секунд с длинным звуковым сигналом.
2. Если $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$ ($99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$), то оранжевый свет будет гореть 12 секунд, с 3 короткими звуковыми сигналами и мигающим значением на ЖК-дисплее, что является предупреждением о том, что у Вас может быть небольшая лихорадка.
3. Если $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), то красный свет будет гореть 12 секунд, с 5 короткими звуковыми сигналами и мигающим значением на ЖК-дисплее, что является предупреждением о том, что у Вас может быть высокая температура.

Переключение между звуком и отключением звука - когда термометр включен, нужно нажать на кнопку отключения звука, и наоборот, чтобы включить звук.

Проверка 35 наборов данных памяти - когда термометр включен, нужно нажать на кнопку Мем, чтобы перейти в режим памяти, нажать опять на эту кнопку, чтобы проверить 35 наборов памяти один за другим. Если значение отсутствует, будет отображаться «--- М».

Переключение °C / °F – когда термометр включен, длительное нажатие кнопки отключения звука в течение 5 секунд переключает °C / °F.

Настройка температурной компенсации - когда термометр включен, нужно нажать одновременно на кнопку отключения звука и кнопку Мем в течение 2-3 секунд, чтобы переключиться в режим температурной компенсации. Регулировка температуры от $\pm 0,0$ до $\pm 2,0$ осуществляется нажатием кнопки Мем.

Примечание. Все будущие измерения температуры будут автоматически добавлены к установленному ранее значению.

Отключение - устройство автоматически выключится через 10 секунд простоя. Или после нажатия и удерживания кнопки измерения в течение 6 секунд.

Внимание:

1. Все записи в памяти будут сброшены после извлечения батареек.
2. При извлечении батареек все настройки вернуться к значениям по умолчанию. Если нужно изменить настройки, включить и сделать новые настройки.

Замена батареек - сдвинуть крышку батарейного отсека в отмеченном направлении.

Правильно вставить две батарейки AAA в отсек. Вынуть батарейки, если термометр не будет использоваться более двух месяцев.

Внимание: При определенных условиях из батареек может вытечь жидкость, что может вызвать химические ожоги или повредить прибор. Если жидкость от батареек попала на кожу или в глаза, немедленно промойте их большим количеством воды. С батарейками следует обращаться под присмотром взрослых. Утилизировать использованные батарейки с необходимой осторожностью. Не разбирать, не перезаряжать и не бросать батарейку в огонь. Батарейка может взорваться и загореться. Рекомендуется использовать щелочные батарейки. Хранить батарейки в недоступном для детей месте. Не использовать вместе старые и новые батарейки или батарейки разных типов.

Утилизация и переработка - Батарейки содержат вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Не выбрасывать батарейки вместе с обычными бытовыми отходами, нужно сдать их в специализированный пункт сбора для переработки. Всегда извлекать батарейку перед утилизацией прибора или передачей его в авторизованный пункт сбора отходов. ВАЖНО! Не выбрасывать прибор по истечении срока его службы вместе с обычными бытовыми отходами, сдать его в официальный пункт сбора, где он будет переработан. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.



Уход и чистка - используйте спиртовой или ватный тампон, смоченный 95% спиртом для очистки корпуса термометра и измерительного зонда. Когда спирт полностью высохнет, можно сделать новое измерение. Убедитесь, что жидкость не попадает внутрь термометра. Никогда не использовать абразивные очищающие средства, моющие средства, разбавители или бензин для очистки, никогда не погружать прибор в воду или другие очищающие жидкости. Будьте осторожны, чтобы не поцарапать поверхность ЖК-экрана.









Гарантийное и послепродажное обслуживание - гарантия не распространяется на какой-либо ущерб, вызванный неправильным использованием в результате несоблюдения указаний в инструкции по эксплуатации.

Электромагнитная совместимость (ЭМС)

1. Данное изделие требует особых мер предосторожности в отношении ЭМС и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с предоставленной информацией об ЭМС, на данное устройство может повлиять переносимое и мобильное радиооборудование.
2. Не использовать мобильные телефоны или другие устройства, создающие электромагнитные поля, рядом с прибором. Это может привести к неисправности устройства.
3. Внимание: Это устройство тщательно протестировано и проверено, чтобы гарантировать правильное функционирование и работу!
4. Внимание: Термометр нельзя использовать рядом с другим оборудованием или в контакте с ним. Если оборудование должно оставаться в непосредственной близости от используемого термометра, его необходимо контролировать, чтобы подтвердить нормальную работу во время измерения.

По мере увеличения количества электронных устройств, таких как компьютеры и мобильные телефоны, используемые медицинские устройства могут подвергаться электромагнитным помехам от других устройств. Электромагнитные помехи могут повлиять на правильную работу медицинского устройства и создать потенциально опасную ситуацию. Медицинские устройства также не должны мешать работе других устройств. В целях регулирования требований к ЭМС (электромагнитной совместимости) с целью предотвращения ситуаций с опасными изделиями был введен стандарт EN60601-1-2. Этот стандарт определяет уровни защиты от электромагнитных помех, а также максимальные уровни электромагнитного излучения для медицинских устройств. Это медицинское устройство произведено и соответствует стандарту EN60601-1-2 по защите и выбросам.









Устранение неисправностей

| Знак | Возможная причина | Описание и решение |
|---|--|--|
| Не включается | Слабые батарейки | Заменить батарейки новыми |
| | Обратная полярность батареек | Проверить правильность установки батареек |
| | Термометр поврежден | Связаться с продавцом |
| Снятие показаний слишком медленно | Загрязнение датчика | Очистка датчика хлопчатобумажной тканью. |
| | Расстояние до объекта измерения слишком большое | Убедитесь, что термометр измеряет центр лба в пределах 3 см. |
| | Вход из холодной среды | Перед началом измерения оставайтесь в более теплой комнате не менее 30 минут. |
| Снятие показаний слишком быстро | Вход из горячей среды | Перед началом измерения оставайтесь в обычном прохладном помещении не менее 30 минут. |
|  | Температура окружающей среды вне допустимого диапазона. | 3 коротких звуковых сигнала и красная подсветка на 3 секунды. Проведение измерения при температуре окружающей среды между 15°C (59°F) и 35°C (95°F). |
|  | Ошибка памяти | 3 коротких звуковых сигнала и красная подсветка на 3 секунды. Связаться с продавцом. |
|  | В режиме измерения температуры лба, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ($109,2^{\circ}\text{F}$) | 3 коротких звуковых сигнала и красная подсветка на 3 секунды. |
|  | В режиме измерения температуры лба, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$) | 3 коротких звуковых сигнала и красная подсветка на 3 секунды. |
|  | $2.5\text{V} \pm 3\% \leq$ напряжение $\leq 2.6\text{V} \pm 3\%$ | Уровень заряда батарейки низкий, можно заменить батарейку, но можно продолжить ее использовать еще некоторое время. |
|  | Напряжение питания ниже $2.5\text{V} \pm 3\%$. | Термометр автоматически отключится через 30 секунд. Необходимо заменить батарейки новыми. |

Спецификация

| | | |
|------------------------------|--|-----------------|
| Наименование | Бесконтактный термометр | |
| Напряжение питания | DC1.5Vx2 | |
| Охват | Для лба 32.0°C - 42.9°C (89.6°F - 109.2°F) | |
| | Для объекта 0°C - 100°C (32°F - 212°F) | |
| Точность (лабораторная) | Режим измерения температуры лба | ±0.2°C / ±0.4°F |
| | Режим измерения температуры объекта | ±1.0°C / ±1.8°F |
| Разрешение | 0.1°C/°F | |
| Дистанция измерения | 0-3 см | |
| Автоматическое отключение | 10s±1s | |
| Память | 35 групп измерений | |
| Рабочая среда | Температура: 15°C - 35°C (59°F-95°F) Влажность 15-85%RH, без конденсата Атмосферное давление: 70-106 kPa | |
| Условия хранения и перевозки | RH 90% -25°C ~ 55°C (-13°F~131°F) | |
| Батарейки | 2xAAA (не входят в комплект) | |
| Вес и размеры | 66.8g (без батареек), 36x42x153.5 mm | |

Символы

| Символы | Описание |
|---|--|
|  | Вид прилагаемой части ВФ-зонда |
|  | Изготовитель |
|  | Ссылка на инструкцию |
| IP22 | Степень защиты против проникновения вода и неомогенных веществ |
|  | ВАЖНО Если термометр используется неправильно, то может возникнуть неточное измерение или повреждение термометра. |
|  | Символ "ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ" – Электроприборы, вышедшие из употребления, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Просьба сдавать их в места, где имеются сооружения для переработки. Обратитесь к местным органам или розничному продавцу за советом по вопросам утилизации". |
|  | Соответствует требованиям ЕС к безопасности. |
|  | Символ радиочастотный излучатель |
|  | Авторизованный представитель в Европе |



Benannt durch/Designated by
Zentralstelle der Länder
für Gesundheitsschutz
bei Arzneimitteln und
Medizinprodukten
www.zlg.de
ZLG-BS-244.10.08



Product Service

EC Certificate

Production Quality Assurance System
Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex V
(Devices in Class IIa, IIb or III)

No. G2 004665 0002 Rev. 01

Manufacturer: **Shenzhen Finicare Co., Ltd**
201, No. 50, the 3rd Industrial Park
Houting Community, Shajing Street
Bao'an District
518104 Shenzhen
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product **Infrared Thermometer**
Category(ies):

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for manufacture and final inspection of the respective devices / device categories in accordance with MDD Annex V. This quality assurance system conforms to the requirements of this Directive and is subject to periodical surveillance. For marketing of class IIb and III devices an additional Annex III certificate is mandatory. All applicable requirements of the testing and certification regulation of TÜV SÜD Group have to be complied with. For details and certificate validity see: www.tuvsud.com/ps-cert?q=cert:G2_004665_0002_Rev_01

Report No.: GZ2036501

Valid from: 2020-11-05

Valid until: 2024-05-07

Date, 2020-11-05

Christoph Dicks
Head of Certification/Notified Body

Декларация за съответствие

Фирма : Shenzhen Finicare Co., Ltd, 201, No.50, the 3rd Industrial Park, Houting Community, Shajing Street, Bao'an District, Shenzhen 518104, China

Артикулен номер на продукта: FC-IR200

Описание : ИНФРАЧЕРВЕН ТЕРМОМЕТЪР

За нашия модел FC-IR200, доставян на ДИДИС ООД като 1025014 БЕЗКОНТАКТЕН ТЕРМОМЕТЪР ЗА ЧЕЛО И ПОВЪРХНОСТ:

1. С настоящото ние в качеството си на производител декларираме, че гореописаният модел е в съответствие с ограничението на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS 2.0) 2011/65/EU.
2. С настоящото декларираме, че при сглобяването на гореописания модел ще се използват само материали и компоненти, които отговарят на RoHS. При никакви обстоятелства по време на съществуването на продукта няма да се използват несъответстващи материали и компоненти вместо одобрените съвместими еквиваленти.
3. Това устройство съответства на Европейската директива ДМИ 93/42/ЕЕС, отнасяща се за медицински продукти, ISO 80601-2-56 и Европейски стандарт EN60601-1-2 и е обект на конкретни предпазни мерки по отношение на електромагнитната съвместимост.

Подпис и печат/ Signature and stamp:

For and on behalf of
SHENZHEN FINICARE CO., LTD.

Позиция/ Position:
Authorized Signature(s)

Дата/ Date: 29th, April 2021/ 29 април 2021

Declaration of Compliance

Company Name : Shenzhen Finicare Co., Ltd, 201, No.50, the 3rd Industrial Park, Houting Community, Shajing Street, Bao'an District, Shenzhen 518104, China

Product Item No: FC-IR200

Description : Infrared Thermometer

For our model FC-IR200, delivered to DIDIS Ltd as 1025014 NON-CONTACT IR THERMOMETER FOR BODY AND SURFACE:


1. We manufacturer hereby declare that the above model is compliant to the Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Directive (RoHS 2.0) 2011/65/EU.
2. We hereby agree that only RoHS compliant materials and components will be used in the assembly of the above model. Under no circumstances will non-compliant materials and components be used in place of approved compliant equivalents during the life of the product.
3. This device corresponds to the European directive MDD 93/42/EEC relating to medical devices, ISO 80601-2-56 and European standard EN 60601-1-2 and it is subject to specific precautions, regarding the electromagnetic compatibility.

Signature and stamp:
SHENZHEN FINICARE CO., LTD.

Position:
Authorized Signature(s)

Date: 29th, April 2021



 **Manufacturer / Производител:**
Shenzhen Fincare Co., Ltd
201, No.50, the 3rd Industrial Park,
Houting Community, Shajing Street,
Bao'an District, Shenzhen 518104
China

| | |
|----|-----|
| EC | REP |
|----|-----|

Share Info Consultant
Service LLC Repräsentanzbüro
Add: Heerdter Lohweg 83, 40549 Dusseldorf, DE
Dimdi Code: DE/0000047946

Вносител:
Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6
Тел.: 054/850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

Importer:
Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street
Tel.: +359 54 850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com